

TECHCONNECT TC-HDMI31

OWNERS MANUAL




www.visionaudiovisual.com/techconnect/tc-hdmi31

DECLARATION OF CONFORMITY


Where applicable Vision products are certified and comply with all known local regulations to a 'CB Certification' standard. Vision commits to ensure all products are fully compliant with all applicable certification standards for sale in the EU and other participating countries.

The product described in this owner manual is in compliance with RoHS (EU directive 2002/95/EC), and WEEE (EU directive 2002/96/EC) standards. This product should be returned to the place of purchase at the end of its useful life for recycling.


WARNINGS




CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

All products are designed and imported into the EU by 'Vision' who is wholly owned by 'TD Synnex.', Registered in England Nr. 04625566 at Redwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom. WEEE Registration: GD0046SY



DECLARATION OF ORIGIN

All Vision products are made in the People's Republic of China (PRC).

USE ONLY DOMESTIC AC OUTLETS

Connecting the unit to an outlet supplying a higher voltage may create a fire hazard.

HANDLE THE POWER CORD WITH CARE

Do not disconnect the plug from the AC outlet by pulling the cord; always pull the plug itself. Pulling the cord may damage it. If you do not intend to use your unit for any considerable length of time, unplug the unit. Do not place furniture or other heavy objects on the cord, and try to avoid dropping heavy objects on it. Do not tie a knot in the power cord. Not only could the cord be damaged, but a short circuit could also be caused with a consequent fire hazard.

PLACE OF INSTALLATION

Avoid installing this product under the following conditions:

- Moist or humid places
- Places exposed to direct sunlight or close to heating equipment
- Extremely cold locations
- Places subject to excessive vibration or dust
- Poorly ventilated places

Do not expose this product to dripping or splashing. **DO NOT PLACE OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS ON OR NEAR THIS PRODUCT!**

MOVING THE UNIT

Before moving the unit, be sure to pull out the power cord from the AC outlet and disconnect the interconnection cords with other units.

WARNING SIGNS

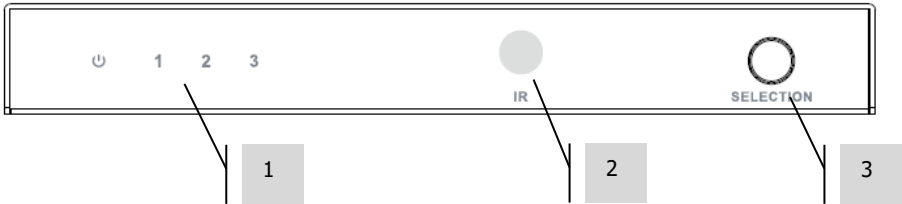
If you detect an abnormal smell or smoke, turn this product off immediately and unplug the power cord. Contact your reseller or Vision.

PACKAGING

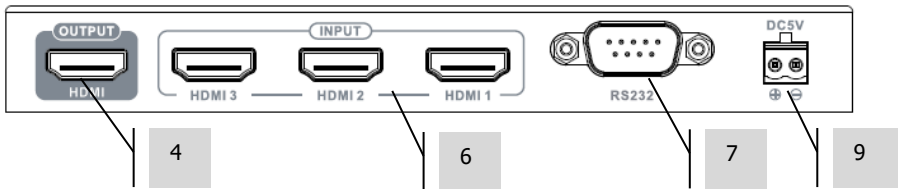
Save all packing material. It is essential for shipping in the event the unit ever needs repair.

IF ORIGINAL PACKAGING IS NOT USED TO RETURN THE UNIT TO THE SERVICE CENTRE, DAMAGE IN TRANSIT WILL NOT BE COVERED BY WARRANTY.

FRONT AND REAR PANELS



1. Power and Input Indicator LEDs
2. IR Receiver
3. Select button



4. HDMI Output
5. HDMI Inputs
6. RS-232 (male)
7. 5V 2A Power input (phoenix connector)

INSTALLATION

1. CONNECT INPUTS Plug HDMI cables into inputs. Note input and output cables are not included with this product.
2. CONNECT OUTPUT
3. TURN MAIN SOURCE DEVICE ON Keep other source devices off at this stage.
4. TURN SWITCHER ON Plug in to mains power and turn on.
5. TURN DISPLAY DEVICE ON

RS-232 CONTROL

Baud Rate	9600 bps
Data Bits	8 bits
Check Bits	None
Stop Bits	1 bit
Flow Control	None

1. Switch command: **swt+space+xx+enter**
xx represents:
 - 01~04 Input port
 - 05 Next input e.g. 3 to 4
 - 06 Previous input e.g. 3 to 2
2. Obtain current port: **bc+enter**
3. Standby command: **pws+enter**

RS-232	HEX code	ASCII code
Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52	poweronR
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52	poweroffR
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52	port0R
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52	port1R
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52	port2R

IR	HEX code
POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

TROUBLESHOOTING

If your system is not operating properly, please refer to the following information. If the problem persists, disconnect from power and contact your AV reseller immediately.

Problem	Correction
No status lights	<ul style="list-style-type: none"> • Check input and output cables • Check active source is turned on
Status light flashing	<ul style="list-style-type: none"> • Check HDMI output cable
No power light	<ul style="list-style-type: none"> • Try alternative power supply

SPECIFICATIONS

PRODUCT DIMENSIONS: 160 x 50 x 20 mm / 6.3" x 2.0" x 0.8" (length x width x height)

PACKAGED DIMENSIONS: 200 x 150 x 80 mm / 7.9" x 5.9" x 3.2"

PRODUCT WEIGHT: 0.23 kg / 0.5 lb

PACKAGED WEIGHT: 0.74 kg / 1.63 lb

CONSTRUCTION MATERIAL: Metal

COLOUR: White

TECHNICAL DETAILS:

Bandwidth: 18Gbps (6Gbps/TDMS Channel)

Maximum pixel clock: 600 MHz

Input Video Signal: 3.0-3.3 volts p-p

Input DDC Signal: 5 volts p-p (TTL)

Video Impedance: 100 Ohms

Audio Formats Supported: Standard, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Maximum Video Format Supported: 4K@60Hz, 12 bit, Deep Colour, Lip Sync

HDMI Version: 2.0

HDCP Version: 2.2

ESD Protection: \pm 4kV (contact discharge through user)

Operating Temperature Range: 0-60°C (32-140 °F)

Operating Humidity Range: 10-90 % RH (no condensation)

Power Consumption: 10 watts (Max.)

INPUTS:

3 x HDMI (type A)

1 x RS-232 (male 9-pin D-sub)

OUTPUTS:

1 x HDMI (type A)

POWER SUPPLY: 100-240v 50/60Hz AC 5 volt / 1 amp

FJ (Fujia). Transformer integrated into plug. Includes interchangeable plugs: UK/EU/US/AU. DC

tail length: 1.8m. Transformer dimensions: 66 x 43 x 32 mm / 2.6" x 1.7" x 1.3"

ADDITIONAL INDIAN POWER SUPPLY: 100-240v 50/60Hz AC 5 volt / 2 amp

BX (Borasen). Transformer integrated into plug. DC tail length: 1.5m. Transformer dimensions: 73 x 40 x 50 mm / 2.9" x 1.6" x 2.0"

ACCESSORIES INCLUDED:

1 x IR Remote Control (Battery included CR2025)

1 x Fixing Adhesive strip

1 x 9-Pin D-Sub Serial Cable 0.75 m (2.5 ft) female to female

WARRANTY: Lifetime return-to-base, 2 years onsite (UK only)

PSU COMPLIANCE: RoHS, WEEE, CB Certification, BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL, EAC, FCC,

KCC, Kvalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoC, S-Mark, UkrTEST

SWITCHER COMPLIANCE: RoHS, WEEE, CE/EMC, BSMI, CB Certification, C-TICK, EAC, FCC,

IEC, KCC

SPARE POWER SUPPLY UNIT (PSU): TC2 P5V2A [SAP:2940996]

LIFETIME RETURN-TO-BASE WARRANTY

This product comes with a lifetime return to base warranty. If you have a problem you are required to provide a DETAILED DESCRIPTION of the fault.

Some Vision products are very technical and require troubleshooting all elements of the installation as it may not be the Vision product at fault. Because of this the manufacturer may refuse to replace the item if an adequate description is not provided.

- This warranty applies only to the original purchaser and is not transferable.
- This warranty protects you against the following:
 - Failure of any components, including the power supply.
 - Damage when the product is first removed from its packaging if reported within 24 hours of purchase.
- If the product is DOA (dead on arrival), you have 21 days from purchase date to notify the national distributor via your AV reseller.
- The original purchaser is responsible for shipment of the product to the Vision's appointed service centre.
- The liability of Vision is limited to the cost of replacement of the faulty unit under warranty except for death or injury (EU85/374/EEC).
- If the product is end of line (EOL) the Vision will provide a credit instead of replacement.
- This warranty does not protect this product against faults caused by abuse, misuse, incorrect installation, unstable or faulty power input, or modification.

Vision aims to send a replacement item within 5 working days however this may not always be possible, in which case it will be sent as soon as practicably possible. UK End users and resellers can request support at <http://www.visionaudiovisual.com/support>

LEGAL DISCLAIMER: Because we are committed to improving our products, the details above may change without prior warning. This User Manual is published without warranty and any improvements or changes to the User Manual necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made at any time and without notice. Such changes will be incorporated into new editions of the User Manual.

TECHCONNECT TC-HDMI31

BRUGERMANUAL



www.visionaudiovisual.com/techconnect/tc-hdmi31

KONFORMITETSERKLÆRING

Når relevant, er Vision-produkter certificerede og overholder alle kendte lokale regulativer iht. "CB-certificering"-standarden. Vision forpligter sig til at sikre, at alle produkter opfylder alle relevante certificeringsstandarder for salg i EU og andre deltagende lande.

Produktet beskrevet i denne brugermanual opfylder standarderne RoHS (EU-direktiv 2002/95/EF) og WEEE (EU-direktiv 2002/96/EF). Dette produkt bør returneres til salgsstedet efter afsluttet produktlevetid med henblik på genanvendelse.

ADVARSLER



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



FORSIGTIG: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ IKKE ÅBNES
ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DÆKSLET IKKE FJERNES (ELLER BAGBEKLÆDNINGEN). DER ER INGEN DELE INDENI DER KAN VEDLIGEHOLES AF BRUGEREN. VEDLIGEHODELSE SKAL UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.

 Lynet med pilehovedsymbolet indeni en ligesidet trekant, skal advare brugeren om tilstedeværelsen af ikke-isoleret "farlig spænding" inden i produktets afskærmning, som kan være tilstrækkelig stærk til at udgøre en risiko for, at personer kan få elektrisk stød.

 Udråbstegnet indeni en ligesidet trekant, skal advare brugeren om tilstedeværelsen af vigtige driftsrelaterede og vedligeholdelsesinstruktioner (servicering) i manualen, som følger med apparatet.

ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, MÅ DETTE APPARAT IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

Alle produkter er designet og importeret ind i EU af 'Vision' som fuldt ud ejes af 'TD Synnex.', registreret i England nr. 04625566 i Redwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom, Storbritannien WEEE-registrering: GD0046SY



OPRINDELSESERKLÆRING

Alle Vision-produkter er fremstillet i den Kinesiske Folkerepublik.

ANVEND KUN ALMINDELIGE HUSHOLDNINGSSTIKKONTAKTER

Der kan opstå brandfare, hvis enheden forbindes med en stikkontakt med højere spænding.

HÅNDTER STRØMLEDNINGEN FORSIGTIGT

Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen; træk altid i selve stikket. Det kan beskadige ledningen, hvis du trækker i den. Hvis enheden ikke skal anvendes i et længere tidsrum, skal du koble den fra strømforsyningen. Anbring ikke møbler eller tunge genstande på ledningen, og forsøg at undgå at tabe tunge genstande på den. Der må ikke bindes knude på ledningen. Dels kan ledningen blive beskadiget, og dels kan der opstå en kortslutning, som kan udgøre en risiko for brand.

INSTALLATIONSSTED

Undgå at installere dette produkt på følgende steder:

- Våde eller fugtige steder
- Steder der er udsat for direkte sollys eller i nærheden af varmeudstyr
- Ekstremt kolde steder
- Steder der er udsat for megen vibration eller støj
- Steder med dårlig ventilation

Udsæt ikke dette produkt for vandstænk o.l. **ANBRING IKKE GENSTANDE FYLDT MED VÆSKE PÅ ELLER I NÆRHEDEN AF DETTE PRODUKT!**

SÅDAN FLYTTES ENHEDEN

Inden du flytter enheden, skal du trække stikket ud af stikkontakten og frakoble kabler der er koblet til andre enheder.

ADVARSELSTEGN

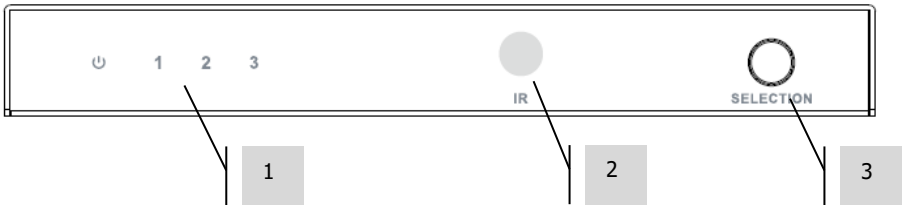
Hvis du opfatter en underlig lugt eller røg, skal du med samme slukke for produktet og koble strømmen fra. Kontakt din genforhandler eller Vision.

EMBALLAGE

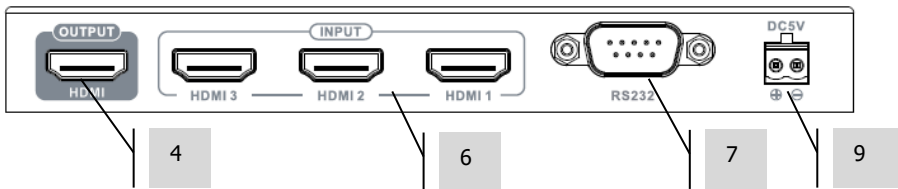
Gem al emballage. Dette er nødvendigt, hvis enheden skal forsendes i forbindelse med reparationer.

HVIS DEN ORIGINALE EMBALLAGE IKKE ANVENDES TIL AT RETURNERE ENHEDEN TIL SERVICECENTRET, DÆKKET SKADER OPSTÅET VED TRANSPORTEN IKKE AF GARANTIE.

FOR- OG BAGPANELER



1. Strøm- og indgangsindikator LED'er
2. IR-modtager
3. Valgknap



4. HDMI-udgang
5. HDMI-indgang
6. RS-232 (han)
7. 5V 2A-strømindgang (phoenix-stik)

INSTALLATION

1. TILSLUT INDGANGE Sæt HDMI-kabler i indgangene. Bemærk, at indgangs- og udgangskabler er ikke inkluderet i dette produkt.
2. TILSLUT UD GANG
3. TÆND FOR PRIMÆR KILDEENHED Hold de andre kildeenheder slukket på dette tidspunkt.
4. TÆND FOR SWITCHEN Slut til lysnettet, og tænd.
5. TÆND FOR SKÆRMENHEDEN

RS-232-kontrol

Baudhastighed	9600 bps
Databits	8 bit
Kontrollér bits	Ingen
Stopbits	1 bit
Flow-kontrol	Ingen

1. Skift kommando: **swt+space+xx+enter**
xx repræsenterer:
 - 01~04 Indgangsport
 - 05 Næste indgang, f.eks. 3 til 4
 - 06 Forrige indgang, f.eks. 3 til 2
2. Gå til aktuel port: **bc+enter**
3. Standby-kommando: **pws+enter**

RS-232

Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52

HEX code**ASCII code**

poweronR
poweroffR
port0R
port1R
port2R

IR

POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

HEX code**FEJLFINDING**

Hvis dit system ikke fungerer korrekt, henvises der til følgende oplysninger. Hvis problemet fortsætter, skal du frakoble strømmen og kontakte din AV-forhandler øjeblikkeligt.

Problem	Korrektion
Ingen statuslamper	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér indgangs- og udgangskabler • Kontrollér, at aktiv kilde er slået til
Statuslampe blinker	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér HDMI-udgangskabel
Ingen strømlampe	<ul style="list-style-type: none"> • Prøv en alternativ strømforsyning

SPECIFIKATIONER

PRODUKTMÅL: 160 x 50 x 20 mm (længde x bredde x højde)

STØRRELSE MED EMBALLAGE: 200 x 150 x 80 mm

PRODUKTVÆGT: 0,23 kg

VÆGT MED EMBALLAGE: 0,74 kg

KONSTRUKTIONSMATERIALE: Metal

FARVE: Hvid

TEKNISKE OPLYSNINGER:

Båndbredde: 18 Gbps (6 Gbps/TMDS-kanal)

Maksimum pixel for ur: 600 MHz

Input videosignal: 3,0-3,3 Volt p-p

Input DDC Signal: 5 Volt p-p (TTL)

Videimpedans: 100 ohm

Understøttede lydformater: Standard, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Maks. understøttet videoformat: 4K ved 60 Hz, 12 bit, Deep Colour, Lip Sync

HDMI-version: 2.0

HDCP-version: 2.2

ESD-beskyttelse: ± 4kV (kontaktudledning via bruger)

Driftstemperaturområde: 0-60 °C

Driftsluftfugtighedsområde: 10-90 % relativ luftfugtighed (ingen kondensation)

Strømforbrug: 10 watt (maks.)

INDGANGE:

3 x HDMI (type A)

1 x RS-232 (han 9-ben D-sub)

UDGANGE:

1 x HDMI (type A)

STRØMFORSYNING: 100-240 V 50/60 Hz AC 5 volt/1 amp

FJ (Fujia). Transformator indbygget i stikket. Medfølgende udskiftelige stik:

Storbritannien/EU/USA/Australien. Jævnstrømskablets længde: 1,8 m. Transformerens mål: 66 x 43 x 32 mm

EKSTRA INDISK STRØMFORSYNING: 100-240 V 50/60 Hz AC 5 volt/2 amp

BX (Borasen). Transformator indbygget i stikket. Jævnstrømskablets længde: 1,5 m.

Transformerens mål: 73 x 40 x 50 mm

MEDFØLGENDE TILBEHØR:

1 x IR-fjernbetjening (Batteri inkluderet CR2025)

1 x selvklaebende strimmel til fastgørelse

1 x 9-ben D-Sub Serielt kabel 0,75 m hun til hun

GARANTI: Livslang returret til forhandler

PSU-OVERHOLDELSE: RoHS, WEEE, CB-certificering, BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL, EAC, FCC, KCC, Kvalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoC, S-Mark, UkrTEST

OMSKIFTEROVERHOLDELSE: RoHS, WEEE, CE/EMC, BSMI, CB-certificering, C-TICK, EAC, FCC, IEC, KCC

EKSTRA STRØMFORSYNINGSENHED (PSU): TC2 P5V2A [SAP:2940996]

LIVSLANG GARANTI MED RETURET TIL FORHANDLER

Dette produkt fås med en livslang garanti med returret til forhandler. Hvis du har problemer, skal du angive en DETALJERET BESKRIVELSE af fejlen.

Visse Vision-produkter er meget tekniske og kræver fejlfinding af alle elementer i installationen, da det muligvis ikke er en fejl i Vision-produktet. På baggrund af dette kan producenten nægte at ombytte enheden, hvis der ikke er angivet en tilstrækkelig beskrivelse.

- Denne garanti gælder kun for den originale køber og kan ikke overføres.
- Denne garanti beskytter dig mod følgende:
 - Alle komponenters driftssvigt, herunder strømforsyningen.
 - Skader konstateret, når produktet første gang tages ud af emballagen, hvis det rapporteres inden for 24 timer efter køb.
- Hvis produktet ikke virker ved levering, har du 21 dage fra købsdatoen til at informere den nationale distributør via din AV-forhandler.
- Den originale køber er ansvarlig for forsendelse af produktet til Visions udpegede servicecenter.
- Visions erstatningsansvar er begrænset til omkostningen ved ombytning af en defekt enhed under garanti, med undtagelse af dødsfald eller kvæstelse (EU85/374/EEC).
- Hvis produktet er udgået, vil Vision refundere købsprisen i stedet for en ombytning.
- Denne garanti beskytter ikke dette produkt mod fejl, der er forårsaget af misbrug, forkert brug, forkert installation, ustabil eller fejlagtig strømtilførsel eller ændring.

Vision bestræber sig på at sende en erstatningsenhed inden for 5 arbejdsdage, men dette er ikke altid muligt, i hvilket tilfælde den vil blive sendt så hurtigt, det kan lade sig gøre.

JURIDISK ANSVARFRASKRIVELSE: Da vi forpligter os til at forbedre vores produkter, kan oplysningerne ovenfor ændre sig uden forudgående varsel. Denne brugermanual er udgivet uden garanti, og alle forbedringer eller ændringer i brugermanualen nødvendiggjort af typografiske fejl, unøjagtigheder i den aktuelle information eller forbedringer af programmer og/eller udstyr kan ske når som helst og uden varsel. Sådanne ændringer vil blive inkluderet i nyere udgaver af brugermanualen.

TECHCONNECT TC-HDMI31

HANDLEIDING



www.visionaudiovisual.com/nl/techconnect-nl/tc-hdmi31

CONFORMITEITSVERKLARING

Indien van toepassing, zijn alle producten van Vision gecertificeerd en voldoen ze aan alle bekende lokale voorschriften die vereist zijn voor een CB-certificaat. Vision garandeert dat alle producten volledig voldoen aan alle normen die van toepassing zijn op verkoop in de EU en andere deelnemende landen.

Het product dat beschreven staat in deze handleiding voldoet aan de normen van de BGS-richtlijn (EU richtlijn 2002/95/EG) en de AEEA-richtlijn (EU richtlijn 2002/96/EG). Dit product moet aan het eind van de gebruiksduur voor recycling teruggebracht worden naar het verkooppunt.

WAARSCHUWING



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING: RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN
WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MAG DE BEHUIZING (OF ACHTERPLAAT) NIET VERWIJDERD WORDEN ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DE GEBRUIKER ZELF KAN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD AAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL OVER.

 Het symbool van de bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' in het inwendige van het product, die sterk genoeg kan zijn om mensen een elektrische schok toe te dienen.

 Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van belangrijke instructies voor bediening en onderhoud (service) in de literatuur die bij het apparaat geleverd wordt.

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERKLEINEN, HET APPARAAT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

'Vision' ontwikkelt en importeert alle producten naar de EU. Vision is volledig eigendom van TD Synnex., dat geregistreerd is in Engeland onder nr. 04625566 op adres Redwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom. AEEA-registratie: GD0046SY



VERKLARING INZAKE OORSPRONG

Alle producten van Vision worden gemaakt in de Volksrepubliek China.

GEBRUIK UITSLUITEND HUISHOUDELIJKE STOPCONTACTEN

Als het apparaat aan een stopcontact wordt aangesloten dat een hoger voltage levert, kan dat brandgevaar opleveren.

WEES VOORZICHTIG MET HET NETSNOER

Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; trek altijd aan de stekker zelf. Trekken aan het netsnoer kan het beschadigen. Als u van plan bent om uw apparaat gedurende langere tijd niet te gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact. Plaats geen meubels of andere zware objecten op het snoer en probeer te voorkomen dat er zware objecten op vallen. Leg geen knoop in het netsnoer. Het snoer kan niet alleen beschadigd worden, maar er kan ook kortsluiting optreden wat vervolgens brandgevaar oplevert.

PLAATS VAN INSTALLATIE

Vermijd dat het product onder de volgende omstandigheden wordt geïnstalleerd:

- Vochtige of natte plaatsen
- Plaatsen met direct zonlicht of dicht bij verwarmingsapparatuur
- Extreem koude locaties
- Plaatsen met buitensporig veel vibratie of stof
- Slecht geventileerde plaatsen

Stel dit product niet bloot aan druppelen of spatten. **ZET GEEN PRODUCTEN GEVULD MET VLOEISTOF OP OF IN DE BUURT VAN DIT PRODUCT!**

HET APPARAAT VERPLAATSEN

Zorg voor het verplaatsen van het apparaat dat het netsnoer uit het stopcontact is gehaald en ontkoppel kabels die op andere apparaten zijn aangesloten.

WAARSCHUWINGSSIGNALLEN

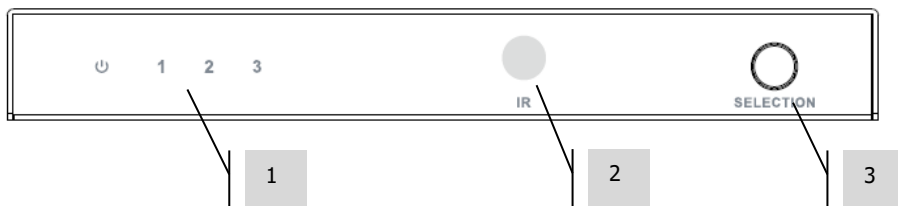
Als u een abnormale geur of rook opmerkt, schakel dit product dan meteen uit en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met uw tussenpersoon of met Vision.

VERPAKKING

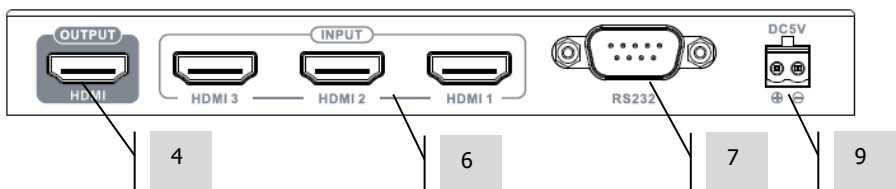
Bewaar al het verpakkingsmateriaal. Dat is essentieel voor vervoer in het geval dat het apparaat gerepareerd moet worden.

ALS HET APPARAAT NIET IN DE ORIGINELE VERPAKKING NAAR DE REPARATIEDIENST WORDT GERETOURNEERD, ZAL SCHADE VEROORZAAKT TIJDENS HET TRANSPORT NIET ONDER DE GARANTIE VALLEN.

VOOR- EN ACHTERAANZICHT



1. Indicatorledjes voor stroom en ingang
2. IR-ontvanger
3. Selectieknop



4. HDMI-uitgang
5. HDMI-ingangen
6. RS-232 (mannelijk)
7. Stroomingang 5V 2A (phoenix-connector)

INSTALLATIE

1. SLUIT DE INGANGEN AAN Steek de HDMI-kabels in de ingangen. NB: bekabeling voor ingangen en uitgangen worden niet meegeleverd met dit product.
2. SLUIT DE UITGANG AAN
3. SCHAKEL DE HOOFDBRON IN Laat andere bronapparaten in dit stadium uitgeschakeld.
4. SCHAKEL DE SWITCHER IN Steek de stekker in een stopcontact en schakel het apparaat in.
5. SCHAKEL HET WEERGAVEAPPARAAT IN

RS-232-BEDIENING

Overdrachtssnelheid	9600 bps
Databits	8 bits
Controlebits	Geen
Stopbits	1 bit
Overdrachtscontrole	Geen

1. Schakelopdracht: **swt+spatie+xx+enter**
xx staat voor:
 - 01~04 Ingang
 - 05 Volgende ingang, bijv. 3 naar 4
 - 06 Vorige ingang, bijv. 3 naar 2
2. Huidige poort opvragen: **bc+enter**
3. Opdracht voor stand-by: **pws+enter**

RS-232	HEX code	ASCII code
Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52	poweronR
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52	poweroffR
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52	port0R
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52	port1R
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52	port2R

IR	HEX code
POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als uw systeem niet goed werkt, raadpleeg dan de volgende informatie. Als het probleem zich blijft voordoen, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem direct contact op met uw av-dealer.

Probleem	Oplossing
Statuslampjes branden niet	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de bekabeling van ingangen en uitgangen Controleer of de actieve bron ingeschakeld is
Statuslampje knippert	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de uitgaande HDMI-kabel
Stroomlampje brandt niet	<ul style="list-style-type: none"> Probeer een andere voeding

SPECIFICATIES

AFMETINGEN PRODUCT: 160 x 50 x 20 mm / 6,3" x 2,0" x 0,8" (lengte x breedte x hoogte)

AFMETINGEN MET VERPAKKING: 200 x 150 x 80 mm / 7,9" x 5,9" x 3,2"

GEWICHT PRODUCT: 0,23 kg / 0,5 lb

GEWICHT MET VERPAKKING: 0,74 kg / 1,63 lb

CONSTRUCTIEMATERIAAL: Metaal

KLEUR: Wit

TECHNISCHE SPECIFICATIES:

Bandbreedte: 18 Gbps (6 Gbps/TMDS-kanaal)

Maximale pixelklok: 600 MHz

Ingangssignaal video: 3,0-3,3 Volt p-p

Ingangssignaal DDC: 5 Volt p-p (TTL)

Impedantie video: 100 Ohm

Ondersteunde audioformaten: Standaard, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Maximaal ondersteund videoformaat: 4K bij 60 Hz, 12 bit, diepe kleuren, lipsync.

HDMI-versie: 2.0

HDCP-versie: 2.2

ESD-bescherming : ± 4 kV (contactontlading via gebruiker)

Temperatuurbereik in bedrijf: 0-60 °C (32-140 °F)

Vochtigheidsbereik in bedrijf: < 10-90 % RV (niet-condenserend)

Stroomverbruik: 10 Watt (max.)

INGANGEN:

3x HDMI (type A)

1x RS-232 (mannelijk 9-pins D-sub)

UITGANGEN:

1x HDMI (type A)

VOEDING: 100-240 V 50/60 Hz AC 5 V / 1 A

FJ (Fujia). Transformator in stekker geïntegreerd. Bevat uitwisselbare stekkers: VK/EU/VS/AU.

Lengte stroomkabel: 1,8 m. Afmetingen transformator: 66 x 43 x 32 mm / 2,6" x 1,7" x 1,3"

AANVULLENDE VOEDING VOOR INDIA: 100-240 V 50/60 Hz AC 5 V / 2 A

BX (Borasan). Transformator in stekker geïntegreerd. Lengte stroomkabel: 1,5 m. Afmetingen transformator: 73 x 40 x 50 mm / 2,9" x 1,6" x 2,0"

MEEGELEVERDE ACCESSOIRES:

1 x IR-afstandsbediening (inclusief CR2025-batterij)

1 x zelfklevende strook voor vastzetten

1 x 9-pins seriële kabel D-Sub van 0,75 m (2,5 ft) vrouwtje naar vrouwtje

GARANTIE: Levenslang retourneren

NALEVING PSU: RoHS, AEEA, CB-certificering, BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL, EAC, FCC, KCC, Kwalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoC, S-Mark, UkrTEST

NALEVING SWITCHER: RoHS, AEEA, CE/EMC, BSMI, CB-certificering, C-TICK, EAC, FCC, IEC, KCC

RESERVE-VOEDINGSEENHEID (PSU): TC2 P5V2A [SAP:2940996]

LEVENSLANGE RETOURGARANTIE

Dit product wordt geleverd met een levenslange retourgarantie. Als er een probleem optreedt, moet u een GEDETAILEERDE BESCHRIJVING van het defect geven.

Sommige producten van Vision zijn zeer technisch en vereisen probleemoplossing voor alle elementen van de installatie, omdat het ook kan voorkomen dat het niet het product van Vision is dat defect is. Hierdoor kan de leverancier weigeren een artikel te vervangen als er geen adequate beschrijving wordt gegeven.

- De garantie geldt uitsluitend voor de originele koper van het product en kan niet worden overgedragen.
- De garantie is van toepassing op het volgende:
 - Defect van een willekeurige component, waaronder de voeding.
 - Schade die wordt vastgesteld wanneer het product voor het eerst uit de verpakking wordt gehaald, mits deze binnen 24 uur na aankoop wordt gemeld.
- Als het product DOA (defect bij ontvangst) is, hebt u 21 dagen vanaf de aankoopdatum om de nationale distributeur op de hoogte te stellen via uw av-dealer.
- De oorspronkelijke koper is verantwoordelijk voor verzending van het product naar de door Vision aangewezen onderhoudsdienst.
- De aansprakelijkheid van Vision is beperkt tot de kosten van vervanging van de defecte eenheid onder garantie, met uitzondering van overlijden of lichamelijk letsel (EU85/374/EEG).
- Als het product niet langer wordt geproduceerd (EOL/end of line), biedt Vision restitutie in plaats van vervanging van het artikel.
- Deze garantie beschermt het product niet tegen defecten die worden veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, onjuiste installatie, instabiele of defecte voedingsingangen of aanpassingen.

Vision streeft ernaar binnen 5 werkdagen een vervangend artikel te verzenden. Het kan echter voorkomen dat dit niet mogelijk is, in welk geval zo snel als praktisch mogelijk een vervangend artikel zal worden verzonden.

JURIDISCHE DISCLAIMER: Omdat we ernaar streven onze producten te verbeteren, kunnen bovengenoemde gegevens zonder voorafgaande kennisgeving veranderen. Deze gebruikershandleiding wordt zonder garantie gepubliceerd en alle verbeteringen of wijzigingen in de gebruikershandleiding die noodzakelijk zijn als gevolg van typografische fouten, onjuistheden in de huidige informatie of verbeteringen aan programma's en/of de apparatuur kunnen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving worden doorgevoerd. Dergelijke wijzigingen zullen in nieuwe edities van de gebruikershandleiding worden opgenomen.

TECHCONNECT TC-HDMI131

GUIDE DE L'UTILISATEUR



www.visionaudiovisual.com/techconnect/tc-hdmi31

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les produits Vision sont certifiés conformes à toutes les réglementations locales connues pour une certification OC. Vision s'engage à assurer que tous ses produits sont totalement compatibles avec l'ensemble des normes de certification applicables pour la vente dans la Communauté européenne et les autres pays participants.

Le produit décrit dans le présent manuel est conforme aux normes RoHS (directive UE 2002/95/CE) et DEEE (directive UE 2002/96/CE). À la fin de sa durée de vie, ce produit doit être renvoyé à son lieu d'achat en vue de son recyclage.

AVERTISSEMENTS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION : AFIN DE LIMITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ JAMAIS NI CAPOT NI CACHE ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole représentant un éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral a pour objet d'avertir l'utilisateur de la présence dans le boîtier du produit de points sous tension dangereux et non isolés, susceptibles de constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à informer l'utilisateur qu'il trouvera dans la documentation accompagnant l'appareil des instructions importantes concernant son fonctionnement et sa maintenance.

AVERTISSEMENT : POUR LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ JAMAIS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Tous les produits sont conçus et importés au sein de l'UE par « Vision », une entreprise intégralement détenue par TD Synnex, société enregistrée en Angleterre sous le numéro 04625566 et sise à Redwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom. N° d'enregistrement DEEE : GD0046SY



DÉCLARATION D'ORIGINE

Tous les produits Vision sont fabriqués en République populaire de Chine (PRC).

UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES CA DOMESTIQUES

Le raccordement de l'unité à une prise fournissant une tension supérieure peut entraîner un risque d'incendie.

MANIPULEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVEC SOIN

Ne débranchez pas la prise de la prise murale en tirant sur le câble ; tirez toujours sur la prise elle-même. Tirer sur le câble risquerait de l'endommager. Débranchez votre unité si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une durée prolongée. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur le câble, et évitez de faire tomber des objets lourds dessus. Ne faites pas de nœuds avec le câble d'alimentation. Vous risqueriez non seulement d'endommager le câble, mais également de causer un court-circuit entraînant un risque d'incendie important.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION

Évitez d'installer ce produit dans un endroit :

- mouillé ou humide
- directement exposé aux rayons du soleil ou proche d'appareils de chauffage
- extrêmement froid
- excessivement sujet aux vibrations ou à la poussière
- insuffisamment ventilé

N'exposez pas ce produit à des égouttements ou projections de liquide. **NE DÉPOSEZ PAS D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES SUR OU À PROXIMITÉ DE CE PRODUIT !**

DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ

Avant de déplacer l'unité, veillez à retirer le câble d'alimentation de la prise murale et débranchez les câbles de connexion à d'autres unités.

SIGNES ALARMANTS

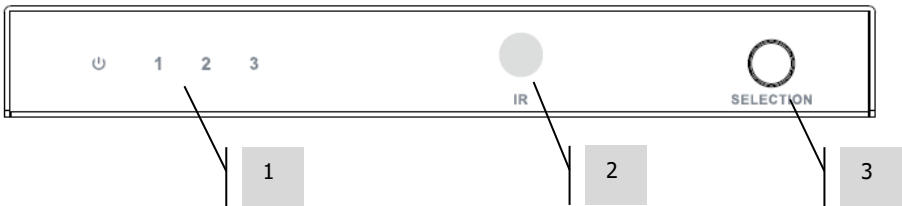
Si vous détectez une odeur ou une fumée anormales, éteignez immédiatement ce produit et débranchez le câble d'alimentation. Contactez votre revendeur ou Vision.

EMBALLAGE

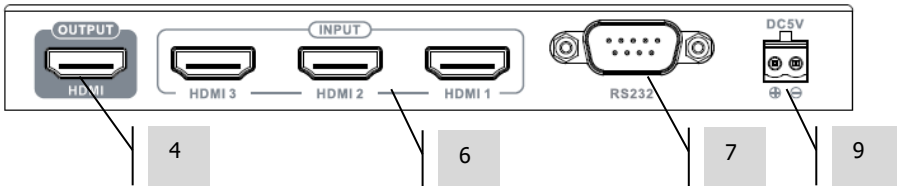
Conservez tous les matériaux d'emballage. Ils sont essentiels au transport si l'unité doit être réparée.

SI L'EMBALLAGE D'ORIGINE N'EST PAS UTILISÉ POUR RENVOYER L'UNITÉ AU CENTRE DE SERVICE, LES DOMMAGES SURVENUS LORS DU TRANSPORT NE SERONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

PANNEAUX AVANT ET ARRIÈRE



1. DEL témoins d'alimentation et d'entrée
2. Récepteur IR
3. Bouton de sélection



4. Sortie HDMI
5. Entrées HDMI
6. RS-232 (mâle)
7. Entrée alimentation 5 V 2 A (connecteur Euroblock)

INSTALLATION

1. **CONNECTEZ LES ENTRÉES** Raccordez les câbles HDMI aux entrées. Notez que les câbles d'entrée et de sortie ne sont pas livrés avec ce produit.
2. **CONNECTEZ LA SORTIE**
3. **ALLUMEZ L'APPAREIL SOURCE PRINCIPAL** Laissez pour le moment les autres appareils source éteints.
4. **METTEZ LE COMMUTATEUR SOUS TENSION** Branchez l'alimentation secteur et allumez.
5. **ALLUMEZ LE DISPOSITIF D'AFFICHAGE**

CONTRÔLE RS-232

Débit	9600 bps
Bits de données	8 bits
Bits de contrôle	Aucune
Bits d'arrêt	1 bit
Contrôle de flux	Aucune

1. Commande de commutation : **swt+espace+xx+entrée**
xx représente :
 - 01~04 Port d'entrée
 - 05 Entrée suivante, p. ex. 3 vers 4
 - 06 Entrée précédente, p. ex. 3 vers 2
2. Obtenir le port en cours : **bc+entrée**
3. Mise en veille : **pws+entrée**

RS-232	HEX code	ASCII code
Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52	poweronR
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52	poweroffR
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52	port0R
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52	port1R
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52	port2R

IR	HEX code
POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

DÉPANNAGE

Si votre système ne fonctionne pas correctement, voyez les informations ci-dessous. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez immédiatement votre revendeur AV.

Problème	Solution
Indicateurs d'état éteints	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez les câbles d'entrée et de sortie • Vérifiez que la source est allumée
Indicateurs d'état clignotant	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le câble de sortie HDMI
Témoin d'alimentation éteint	<ul style="list-style-type: none"> • Essayez avec une autre source d'alimentation

CARACTERISTIQUES

DIMENSIONS DU PRODUIT : 160 x 50 x 20 mm / 6,3 x 2,0 x 0,8 po (longueur x largeur x hauteur)

DIMENSIONS BRUTES : 200 x 150 x 80 mm / 7,9 x 5,9 x 3,2 po

POIDS NET : 0,23 kg / 0,5 lb

POIDS BRUT : 0,74 kg / 1,63 lb

MATÉRIAU DE CONSTRUCTION : Métal

COULEUR : Blanc

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Débit binaire : 18 Gbps (6 Gbps par canal TMDS)

Vitesse maximale d'horloge pixel : 600 MHz

Signal d'entrée vidéo : 3,0-3,3 volts p-p

Signal d'entrée DDC : 5 volts p-p (TTL)

Impédance vidéo : 100 ohms

Formats audio pris en charge : Standard, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Format vidéo maximal pris en charge : 4K à 60 Hz, 12 bit, Deep Colour, Lip Sync

Version HDMI : 2.0

Version HDCP : 2.2

Protection contre les décharges électrostatiques : ± 4 kV (décharge au contact de l'utilisateur)

Plage de température de fonctionnement : 0-60°C (32-140°F)

Plage d'humidité de fonctionnement : 10-90% HR (sans condensation)

Consommation électrique : 10 watts (max.)

ENTRÉES :

3 HDMI (type A)

1 RS-232 (D-sub 9 broches mâle)

SORTIES :

1 HDMI (type A)

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : 100-240 V 50/60 Hz CA 5 V / 1 A

FJ (Fujia). Transformateur intégré au connecteur. Connecteurs interchangeables inclus :

UK/EU/US/AU. Longueur du brin de sortie CC : 1,8 m. Dimensions du transformateur : 66 x 43 x 32 mm / 2,6 x 1,7 x 1,3 po

ALIMENTATION SUPPLÉMENTAIRE POUR L'INDE : 100-240 V 50/60 Hz CA 5 V / 2 A

BX (Borasan). Transformateur intégré au connecteur. Longueur du brin de sortie CC : 1,5 m.

Dimensions du transformateur : 73 x 40 x 50 mm / 2,9 x 1,6 x 2,0 po

ACCESSOIRES INCLUS :

1 télécommande IR (pile CR2025 livrée)

1 bande adhésive de fixation

1 câble série D-Sub 9 broches de 0,75 m (2,5 pi) femelle vers femelle

GARANTIE : Garantie retour atelier à vie

CONFORMITÉ DE L'ALIMENTATION : RoHS, WEEE, certification CB, BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL, EAC, FCC, KCC, Kvalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoC, S-Mark, UkrTEST

CONFORMITÉ DU COMMUTATEUR : RoHS, WEEE, CE/EMC, BSMI, certification CB, C-TICK, EAC, FCC, IEC, KCC

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE SECOURS : TC2 P5V2A [SAP : 2940996]

GARANTIE À VIE RETOUR ATELIER

Ce produit est couvert par une garantie retour atelier à vie. En cas de problème, veuillez nous fournir une DESCRIPTION DÉTAILLÉE de la panne.

Certains de nos produits sont très techniques et requièrent le contrôle de tous les éléments de l'installation, le produit Vision n'étant pas forcément à l'origine de la panne. Pour cette raison, le fabricant peut refuser de remplacer l'article sans description adéquate.

- Cette garantie est réservée à l'acheteur originel et ne peut être transmise.
- Cette garantie vous protège dans les cas suivants :
 - Défaut d'un composant, y compris l'alimentation.
 - Dommages constatés lors du premier déballage du produit, s'ils sont signalés dans les 24 heures suivant l'achat.
- Si le produit est défectueux à la livraison, vous disposez de 21 jours à partir de la date d'achat pour le signaler au distributeur national en vous adressant à votre revendeur AV.
- L'acheteur originel est responsable de l'expédition du produit dans le centre de service désigné par Vision.
- La responsabilité de Vision est limitée au coût du remplacement de l'unité défectueuse sous garantie, à l'exception des cas de mort ou de blessure (EU85/374/CEE).
- Si le produit est en fin de vie (FDV), Vision effectuera un remboursement en lieu et place du remplacement.
- Cette garantie ne protège pas le produit des défauts causés par une utilisation abusive ou incorrecte, une installation incorrecte, une alimentation électrique instable ou défectueuse ou une modification.

Vision s'efforce d'expédier un article de remplacement dans les 5 jours ouvrables. Cela n'est pas toujours possible, le produit sera alors expédié dans les meilleurs délais.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ : en raison de notre engagement à améliorer nos produits, les informations ci-dessus peuvent être modifiées sans préavis. Ce manuel d'utilisation est publié sans garantie. Des améliorations ou modifications peuvent y être apportées à tout moment et sans préavis, que ce soit pour corriger des erreurs typographiques et des inexactitudes ou suite à l'évolution des programmes ou des équipements. Les éditions ultérieures de ce manuel d'utilisation reflèteront ces mises à jour.

TECHCONNECT TC-HDMI31

MANUAL DO UTILIZADOR



www.visionaudiovisual.com/techconnect/tc-hdmi31

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Quando aplicável, os produtos Vision são certificados e cumprem todos os regulamentos locais conhecidos para uma norma de "Certificação CB". A Vision compromete-se a garantir que todos os produtos estão em total conformidade com todas as normas de certificação aplicáveis para venda na UE e noutros países participantes.

O produto descrito neste manual do utilizador está em conformidade com as normas RoHS (Diretiva da UE 2002/95/EC) e WEEE (Diretiva da UE 2002/96/EC). Este produto deve ser devolvido ao local de compra no final da sua vida útil para ser reciclado.

AVISOS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CUIDADO: RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU COBERTURA POSTERIOR). NÃO CONTÉM PEÇAS NO INTERIOR QUE NECESSITEM DE MANUTENÇÃO POR PARTE DO UTILIZADOR. SOLICITE ASSISTÊNCIA A PESSOAL QUALIFICADO.



O símbolo de um raio com uma flecha dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador quanto à presença de "voltagem perigosa" não isolada no interior do produto, que pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico em pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador quanto à presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência) importantes na literatura que acompanha o aparelho.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.

Todos os produtos foram concebidos e importados para a UE pela "Vision", que é totalmente detida pela "TD Synnex.", registada em Inglaterra com o n.º 04625566, com sede em Redwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom. Registo WEEE: GD0046SY



DECLARAÇÃO DE ORIGEM

Todos os produtos Vision são fabricados na República Popular da China (RPC).

UTILIZE APENAS TOMADAS DE CA DOMÉSTICAS

Ligar o aparelho a uma tomada com uma voltagem superior poderá provocar risco de incêndio.

MANUSEIE O CABO DE ALIMENTAÇÃO COM CUIDADO

Não desligue a ficha da tomada de CA puxando o cabo; puxe sempre pela própria ficha. Puxar pelo cabo poderá danificá-lo. Se não pretender usar o aparelho durante um período de tempo considerável, desligue-o da tomada. Não coloque mobiliário ou outros objetos pesados sobre o cabo e evite deixar cair coisas pesadas sobre ele. Não faça nós no cabo de alimentação, pois não só o cabo poderá ficar danificado como poderá ocorrer um curto circuito e o conseqüente risco de incêndio.

LOCAL DE INSTALAÇÃO

Evite instalar o produto em locais que sejam:

- Molhados ou húmidos
- Expostos à luz solar direta ou perto de equipamento de aquecimento
- Extremamente frios
- Sujeitos a vibração excessiva ou pó
- Mal ventilados

Não exponha este produto a gotas ou salpicos. **NÃO COLOQUE OBJECTOS CHEIOS DE LÍQUIDOS SOBRE O PRODUTO OU PERTO DESTES!**

DESLOCAR O APARELHO

Antes de deslocar o aparelho, certifique-se de que retira o cabo de alimentação da tomada de CA e de que desliga os cabos que o ligam a outros aparelhos.

SINAIS DE AVISO

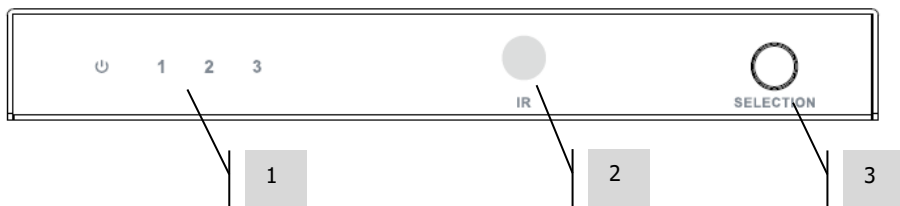
Se detectar um odor anormal ou fumo, desligue imediatamente o produto e retire o cabo de alimentação da tomada. Contacte o seu revendedor ou a Vision.

EMBALAGEM

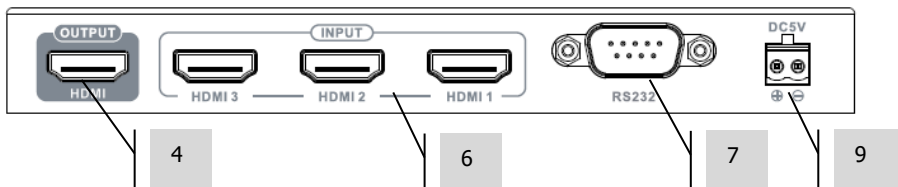
Guarde todo o material de embalagem, pois será essencial para o envio caso o aparelho necessitar de reparação.

SE NÃO FOR USADA A EMBALAGEM ORIGINAL PARA ENVIAR O APARELHO AO CENTRO DE ASSISTÊNCIA, OS DANOS SOFRIDOS DURANTE O TRANSPORTE NÃO SERÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA.

PAINÉIS DIANTEIRO E TRASEIRO



1. LED indicadores de energia e entrada
2. Recetor de IV
3. Botão de seleção



4. Saída HDMI
5. Entradas HDMI
6. RS-232 (macho)
7. Entrada de corrente 5 V 2 A (conector Phoenix)

INSTALAÇÃO

1. LIGAR AS ENTRADAS Ligue os cabos HDMI às entradas. Tenha em atenção que os cabos de entrada e de saída não estão incluídos neste produto.
2. LIGAR A SAÍDA
3. LIGAR O APARELHO FONTE PRINCIPAL Mantenha os outros aparelhos fonte desligados nesta fase.
4. LIGAR O INTERRUPTOR Faça a ligação à alimentação e ligue o interruptor.
5. LIGAR O APARELHO DE EXIBIÇÃO

CONTROLO RS-232

Velocidade de transmissão	9600 bps
Bits de dados	8 bits
Bits de verificação	Nenhum
Bits de paragem	1 bit
Controlo de fluxo	Nenhum

1. Comando do interruptor: **swt+space+xx+enter**
xx representa:
 - 01~04 Porta de entrada
 - 05 Entrada seguinte, por ex.: 3 para 4
 - 06 Entrada anterior, por ex.: 3 para 2
2. Obter porta atual: **bc+enter**
3. Comando de espera: **pws+enter**

RS-232	HEX code	ASCII code
Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52	poweronR
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52	poweroffR
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52	port0R
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52	port1R
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52	port2R

IR	HEX code
POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o seu sistema não estiver a funcionar corretamente, consulte a informação que se segue. Se o problema persistir, desligue-o da corrente e contacte imediatamente o seu revendedor do aparelho de AV.

Problema	Solução
Sem luz de estado	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique os cabos de entrada e de saída. • Verifique se a fonte ativa está ligada.
Luz de estado a piscar	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o cabo de saída HDMI.
Sem luz de energia	<ul style="list-style-type: none"> • Experimente uma fonte de alimentação alternativa.

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES DO PRODUTO: 160 x 50 x 20 mm (6,3" x 2,0" x 0,8") (comprimento x largura x altura)

DIMENSÕES DA EMBALAGEM: 200 x 150 x 80 mm (7,9" x 5,9" x 3,2")

PESO DO PRODUTO: 0,23 kg (0,5 lb)

PESO EMBALADO: 0,74 kg (1,63 lb)

MATERIAL DE FABRICO: metal

COR: branco

PORMENORES TÉCNICOS:

Largura de banda: 18 Gbps (6 Gbps/Canal TMDS)

Relógio de píxeis máximo: 600 MHz

Sinal de vídeo de entrada: 3,0-3,3 Volt p-p

Sinal DDC de entrada: 5 Volt p-p (TTL)

Impedância de vídeo: 100 Ohm

Formatos de áudio suportados: padrão, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Formato de vídeo máximo suportado: 4K a 60 Hz, 12 bit, cor profunda, sincronização labial

Versão HDMI: 2.0

Versão HDCP: 2.2

Proteção contra descargas eletrostáticas: ± 4 kV (descarga por contacto através do utilizador)

Intervalo de temperaturas de funcionamento: 0-60 °C (32-140 °F)

Gama de humidades de funcionamento: 10-90% HR (sem condensação)

Consumo de energia: 10 Watt (máx.)

ENTRADAS:

3 HDMI (tipo A)

1 RS-232 (ficha VGA macho de 9 pinos)

SAÍDAS:

1 HDMI (tipo A)

FONTE DE ALIMENTAÇÃO: 100-240 V 50/60 Hz CA 5 Volt / 1 Amp

FJ (Fujia). Transformador integrado na ficha. Inclui fichas intercambiáveis: modelos inglês/europeu/americano/australiano. Comprimento do cabo de CC: 1,8 m. Dimensões do transformador: 66 x 43 x 32 mm (2,6" x 1,7" x 1,3")

FONTE DE ALIMENTAÇÃO ADICIONAL PARA A ÍNDIA: 100-240 V 50/60 Hz CA 5 Volt / 2 Amp

BX (Borasen). Transformador integrado na ficha. Comprimento do cabo de CC: 1,5 m.

Dimensões do transformador: 73 x 40 x 50 mm (2,9" x 1,6" x 2,0")

ACESSÓRIOS INCLUÍDOS:

1 telecomando por IV (pilhas CR2025 incluídas)

1 faixa adesiva para fixação

1 cabo de série VGA de 9 pinos, de 0,75 m (2,5 pés), fêmea para fêmea

GARANTIA vitalícia, com devolução ao fabricante

Conformidade PSU: RoHS, WEEE, Certificação CB, BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL, EAC, FCC, KCC, Kvalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoC, S-Mark, UkrTEST
CONFORMIDADE DO COMPUTADOR: RoHS, WEEE, CE/EMC, BSMI, Certificação CB, C-TICK, EAC, FCC, IEC, KCC

FONTE DE ALIMENTAÇÃO INDEPENDENTE (PSU): TC2 P5V2A [SAP:2940996]

GARANTIA VITALÍCIA, COM DEVOUÇÃO AO FABRICANTE

Este produto inclui uma garantia vitalícia, com devolução ao fabricante. Se tiver algum problema, deve fornecer uma DESCRIÇÃO PORMENORIZADA da anomalia.

Alguns produtos da Vision são muito técnicos e requerem a resolução de problemas de todos os elementos da instalação, dado que poderá não se tratar de uma anomalia do produto Vision. Por este motivo, o fabricante pode recusar-se a substituir o artigo, caso não seja fornecida uma descrição adequada.

- Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e não é transferível.
- Esta garantia protege-o do seguinte:
 - Defeito de qualquer componente, incluindo a fonte de alimentação;
 - Danos detetados quando o produto é inicialmente retirado da embalagem, se comunicados no prazo de 24 horas após a compra.
- Se o produto estiver completamente inoperacional no momento da entrega, dispõe de 21 dias a partir da data de compra para notificar o distribuidor nacional através do seu revendedor de AV.
- O comprador original é responsável pelo envio do produto para o centro de assistência designado pela Vision.
- A responsabilidade da Vision está limitada ao custo de substituição da unidade defeituosa em garantia, exceto em caso de morte ou ferimentos (EU85/374/EEC).
- Caso se trate de um produto de fim de série (EOL), a Vision efetuará um reembolso, em vez da substituição.
- Esta garantia não protege este produto contra anomalias causadas por utilização excessiva, má utilização, instalação incorreta, alimentação elétrica instável ou deficiente ou modificação.

A Vision tem por objetivo enviar o artigo de substituição no prazo de cinco dias úteis, mas isso poderá não ser sempre possível, pelo que, nesses casos, o artigo será enviado logo que possível.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES: Uma vez que estamos empenhados em melhorar os nossos produtos, os pormenores acima poderão ser alterados sem aviso prévio. Este Manual do Utilizador é publicado sem garantia e quaisquer melhoramentos ou alterações efetuados, que sejam necessários devido a erros tipográficos, imprecisões da informação atual ou melhoramentos nos programas e/ou equipamento, poderão ser feitos a qualquer altura, sem aviso prévio. Essas alterações serão introduzidas em novas edições do Manual de Utilizador.

TECHCONNECT TC-HDMI31

BEDIENUNGSANLEITUNG



www.visionaudiovisual.com/techconnect/tc-hdmi31

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Falls zutreffend sind Vision-Produkte zertifiziert und entsprechen allen bekannten lokalen Vorschriften der Normen für „CB-Zertifizierung“. Vision verpflichtet sich sicherzustellen, dass alle Produkte mit allen anwendbaren Zertifizierungsnormen für den Verkauf in der EU und anderen teilnehmenden Ländern in vollem Umfang übereinstimmen.

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt erfüllt die Anforderungen von RoHS (EU-Richtlinie 2002/95/EC) und WEEE (EU-Richtlinie 2002/96/EC). Dieses Produkt ist nach Ende der Nutzungsdauer an die Verkaufsstelle oder zu einer anderen Sammelstelle zurückzubringen.

WARNHINWEISE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



VORSICHT: GEFAHR EINES STROMSCHLAGS NICHT ÖFFNEN
VORSICHT: UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, GEHÄUSE (UND RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

 Der Blitz mit dem Pfeilkopf im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf „gefährliche Spannung“ durch nicht isolierte Teile im Gehäuseinneren hinweisen. Diese kann so groß sein, dass bei Stromschlag eine Gefahr für Personen besteht.

 Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WARNUNG: UM EINEN BRAND ODER EINEN STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

Alle Produkte werden von Vision entwickelt und in die EU importiert. Vision ist eine 100%-ige Tochter der TD Synnex., eingetragen in England unter Nr. 04625566 mit Geschäftssitz Redwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom. WEEE-Registrierung: GD0046SY



URSPRUNGSERKLÄRUNG

Alle Vision-Produkte werden in der Volksrepublik China (VR China) hergestellt.

NUR ORTSÜBLICHE AC-STECKDOSEN VERWENDEN

Wenn das Gerät an eine Steckdose mit höherer Spannung angeschlossen wird, kann diese einen Brand verursachen.

NETZKABEL VORSICHTIG BEHADELN

Den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel trennen; immer am Stecker aus der Steckdose ziehen. Durch Ziehen am Kabel kann selbiges beschädigt werden. Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, die Stromverbindung trennen. Keine Möbel oder andere schwere Objekte auf das Kabel stellen und keine schweren Objekte darauf fallen lassen. Nicht verknoten. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden und es besteht Brandgefahr durch Kurzschluss.

AUFSTELLORT

Unter folgenden Bedingungen sollte das Produkt nicht verwendet werden:

- An feuchten oder nassen Orten
- An Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe von Heizquellen
- An extrem kalten Orten
- An Orten, an denen das Gerät übermäßigen Vibrationen oder Staub ausgesetzt ist
- An schlecht belüfteten Orten

Dieses Produkt darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. KEINE FLÜSSIGKEITEN AUF ODER NEBEN DIESES PRODUKT STELLEN!

UMSETZEN DES PRODUKTS

Bevor Sie den Standort des Produkts ändern, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Verbindungskabel zu anderen Geräten trennen.

WARNZEICHEN

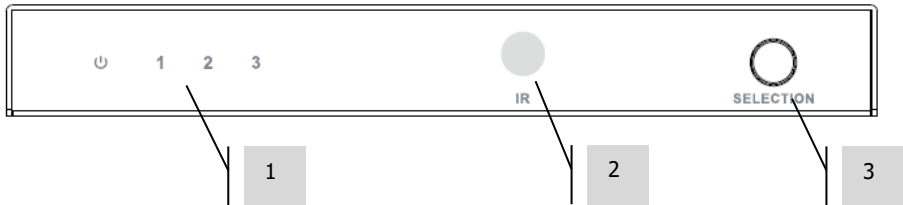
Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch wahrnehmen, das Produkt sofort ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Vision.

VERPACKUNG

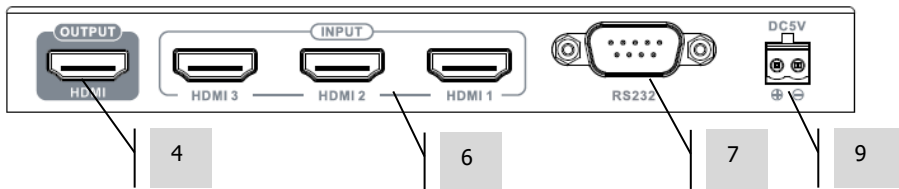
Heben Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf. Dies ist für den Versand des Geräts im Reparaturfall erforderlich.

WENN DAS PRODUKT NICHT IN DER ORIGINALVERPACKUNG AN DAS KUNDENDIENSTZENTRUM GESCHICKT WIRD, BESTEHT KEINE GEWÄHRLEISTUNG FÜR TRANSPORTSCHÄDEN.

FRONTPLATTE UND RÜCKWAND



1. LEDs für Strom- und Eingangsanzeige
2. IR-Empfänger
3. Wahlschalter



4. HDMI-Ausgänge
5. HDMI-Eingänge
6. RS-232 (Stecker)
7. 5V/2A-Netzeingang (Phoenix-Anschluss)

INSTALLATION

1. **EINGÄNGE VERBINDEN** Stecken Sie die HDMI-Kabel in die Eingänge ein. Beachten Sie, dass im Lieferumfang dieses Produkts keine Eingangs- und Ausgangskabel enthalten sind.
2. **AUSGANG ANSCHLIESSEN**
3. **HAUPTAUSGANGSGERÄT EINSCHALTEN** Schalten Sie zu diesem Zeitpunkt keine weiteren Ausgangsgeräte ein.
4. **SCHALTER EINSCHALTEN** Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und schalten Sie es ein.
5. **ANZEIGEGERÄT EINSCHALTEN**

RS-232 STEUERUNG

Baudrate	9600 bit/s
Datenbits	8 Bits
Prüf-Bits	Keine
Stopp-Bits	1 Bit
Durchflussregelung	Keine

1. Schaltbefehl: **swt+Leerzeichen+xx+Eingabetaste**
xx steht für:

- 01~04 Eingangsanschluss
- 05 Nächster Eingang z. B. 3 auf 4
- 06 Vorheriger Eingang, z. B. 3 auf 2

2. Abrufen des aktuellen Anschlusses: **bc+Eingabetaste**

3. Standby-Befehl: **pws+Eingabetaste**

RS-232	HEX code	ASCII code
Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52	poweronR
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52	poweroffR
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52	port0R
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52	port1R
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52	port2R

IR	HEX code
POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr System nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie bitte die Informationen im folgenden Abschnitt zu Rate. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und setzen Sie sich unverzüglich mit Ihrem AV-Händler in Verbindung.

Problem	Behebung
Keine Statusanzeigen	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel.• Prüfen Sie, ob das aktive Ausgangsgerät eingeschaltet ist.
Statusanzeige blinkt	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie das HDMI-Ausgangskabel.
Netzkontrollleuchte leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Testen Sie ein anderes Netzteil.

TECHNISCHE DATEN

PRODUKTABMESSUNGEN: 160 x 50 x 20 mm (Länge x Breite x Höhe)

PACKMASS: 200 x 150 x 80 mm

PRODUKTGEWICHT: 0,23 kg

VERPACKUNGSGEWICHT: 0,74 kg

KONSTRUKTIONSMATERIAL: Metall

FARBE: Weiß

TECHNISCHE DATEN:

Bandbreite: 18 Gbit/s (6 Gbit/s/TMDS-Kanal)

Maximaler Pixeltakt: 600 MHz

Video-Eingangssignal: 3,0-3,3 Volt p-p

DDC-Eingangssignal: 5 Volt p-p (TTL)

Video-Impedanz: 100 Ohm

Unterstützte Audio-Formate: Standard, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Maximal unterstütztes Videoformat: 4K bei 60 Hz, 12 Bit, Deep Colour, Lip Sync

HDMI-Version: 2.0

HDCP-Version: 2.2

ESD-Schutz: ± 4 kV (Entladung durch Benutzer bei Kontakt)

Betriebstemperaturbereich: 0-60 °C

Luftfeuchtebereich bei Betrieb: < 10-90 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)

Leistungsaufnahme: 10 Watt (max.)

EINGÄNGE:

3 x HDMI (Typ A)

1 x RS-232 (D-Sub-Stecker, 9-polig)

AUSGÄNGE:

1 x HDMI (Typ A)

STROMVERSORGUNG: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 5 V/1 A

FJ (Fujia). Transformator in Stecker integriert. Enthält austauschbare Stecker: UK/EU/US/AUS.

Länge Gleichstromkabel: 1,8 m. Abmessungen Transformator: 66 x 43 x 32 mm

ZUSÄTZLICHE STROMVERSORGUNG FÜR INDIEN: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 5 V/2 A

BX (Borasan). Transformator in Stecker integriert. Länge Gleichstromkabel: 1,5 m.

Abmessungen Transformator: 73 x 40 x 50 mm

ENTHALTENES ZUBEHÖR:

1 x IR-Fernbedienung (mit Batterie CR2025)

1 x Klebestreifen

1 x serielles D-Sub-Kabel, 9-polig, 0,75 m, Buchse zu Buchse

GARANTIE: Lebenslange Rücksendung ins Werk

NETZTEILKONFORMITÄT: RoHS, WEEE, CB-Zertifizierung, BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL,

EAC, FCC, KCC, Kvalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoC, S-Mark, UkrTEST

UMSCHALTERKONFORMITÄT: RoHS, WEEE, CE/EMC, BSMI, CB-Zertifizierung, C-TICK, EAC,

FCC, IEC, KCC

ERSATZNETZTEIL: TC2 P5V2A [SAP: 2940996]

LEBENS-LANGE GARANTIE FÜR RÜCKSENDUNG INS WERK

Dieses Produkt hat eine lebenslange Garantie für die Rücksendung ins Werk. Sollte ein Problem auftreten, müssen Sie eine DETAILLIERTE BESCHREIBUNG des Fehlers angeben.

Einige Produkte von Vision sind technisch äußerst kompliziert, weshalb eine Fehlersuche an allen Elementen der Anlage erforderlich ist, da die Fehlerursache möglicherweise nicht im Produkt von Vision liegt. Aus diesem Grund kann der Hersteller den Austausch eines Teils verweigern, wenn keine angemessene Beschreibung beigefügt wird.

- Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerber und ist nicht übertragbar.
- Die vorliegende Garantie umfasst:
 - Ausfall von Komponenten, einschließlich des Netzteils.
 - Schäden beim Auspacken des Geräts, wenn diese innerhalb von 24 Stunden gemeldet werden.
- Wenn das Produkt bereits bei Auslieferung defekt ist, haben Sie innerhalb von 21 Tagen nach dem Kaufdatum über Ihren Einzelhändler den nationalen Vertriebspartner zu informieren.
- Das Versandrisiko zum von Vision zugelassenen Kundendienstzentrum geht zu Lasten des Ersterwerbers.
- Die Haftung von Vision ist mit Ausnahme von Tod oder Personenschäden auf die Kosten des Austauschs der fehlerhaften Ware beschränkt (EU85/374/EEC).
- Wenn es sich bei dem Produkt um ein Auslaufmodell handelt, bietet Vision eine Gutschrift anstatt eines Austauschs an.
- Diese Garantie umfasst keine Produktschäden durch missbräuchliche oder fehlerhafte Nutzung, fehlerhaften Einbau oder eine instabile bzw. defekte Stromzufuhr oder Änderung.

Vision ist bemüht, innerhalb von fünf Arbeitstagen einen Ersatzartikel zu senden. Sollte dies einmal nicht möglich sein, so wird das Produkt baldmöglichst zugesandt.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Da wir unsere Produkte fortlaufend verbessern, können sich die oben genannten Angaben ohne vorherige Ankündigung ändern. Diese Bedienungsanleitung wird ohne Gewähr veröffentlicht. Etwaige Verbesserungen oder Änderungen an der Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und/oder Geräte können jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Solche Änderungen werden in neue Ausgaben der Bedienungsanleitung aufgenommen.

TC-HDMI31 TECHCONNECT

MANUALE DI ISTRUZIONI



www.visionaudiovisual.com/techconnect/tc-hdmi31

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Laddove necessario, i prodotti Vision sono certificati e conformi a tutti i regolamenti locali noti relativi allo standard di "certificazione CB". Vision si impegna a garantire la completa conformità di tutti i prodotti con tutti gli standard di certificazione applicabili per la vendita nell'Unione Europea e in altri paesi aderenti.

Il prodotto descritto nel presente manuale di istruzioni è conforme alle norme RoHS (direttiva UE 2002/95/CE) e WEEE (direttiva UE 2002/96/CE). Al termine della sua vita utile questo prodotto deve essere riconsegnato nel punto vendita in cui è stato acquistato in modo che venga riciclato.

AVVERTENZE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.

 Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di mettere in guardia l'utente sulla presenza, nel contenitore del prodotto, di "tensioni pericolose" non isolate di entità tale da comportare il pericolo di scosse elettriche per le persone.

 Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di richiamare l'attenzione dell'utente sulla presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione (assistenza tecnica) nell'opuscolo fornito in dotazione con l'apparecchio.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Tutti i prodotti sono progettati e importati nell'Unione Europea da Vision, società interamente controllata da TD Synnex., registrata in Inghilterra al n. 04625566 con sede legale in Redwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom. Registrazione WEEE: GD0046SY



DICHIARAZIONE DI ORIGINE

Tutti i prodotti Vision sono fabbricati nella Repubblica Popolare Cinese (RPC).

UTILIZZARE SOLO PRESE AC DELLA RETE DOMESTICA

Il collegamento dell'unità a una presa di corrente con voltaggio superiore può comportare pericolo d'incendio.

MANEGGIARE CON CURA IL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Non tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa AC; afferrare direttamente la spina per scollegarla. Tirando il cavo si possono causare danni al cavo stesso. Se non si prevede di utilizzare l'unità per un lungo periodo, staccare la spina. Non posizionare elementi di arredo o altri oggetti pesanti sul cavo ed evitare di farli cadere sul cavo. Non annodare il cavo di alimentazione. In caso contrario non solo potrebbe danneggiarsi ma potrebbe anche causare un cortocircuito con conseguente pericolo d'incendio.

LUOGO DI INSTALLAZIONE

Non installare questo prodotto in luoghi caratterizzati dalle seguenti condizioni:

- Luoghi umidi o bagnati
- Luoghi esposti alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore
- Luoghi estremamente freddi
- Luoghi soggetti a vibrazioni eccessive e alla presenza di polvere
- Luoghi poco ventilati

Non esporre questo prodotto a gocce o schizzi. **NON POSIZIONARE OGGETTI PIENI DI LIQUIDI SOPRA O VICINO A QUESTO PRODOTTO!**

SPOSTAMENTO DELL'UNITÀ

Prima di spostare l'unità assicurarsi di aver disinserito il cavo di alimentazione dalla presa AC e di aver scollegato i cavi di collegamento con altre unità.

SEGNALI DI PERICOLO

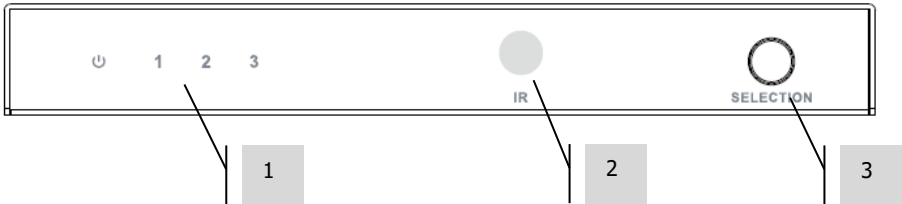
Se si rileva la presenza di un odore insolito o di fumo, disattivare immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione. Contattare il rivenditore o Vision.

IMBALLAGGIO

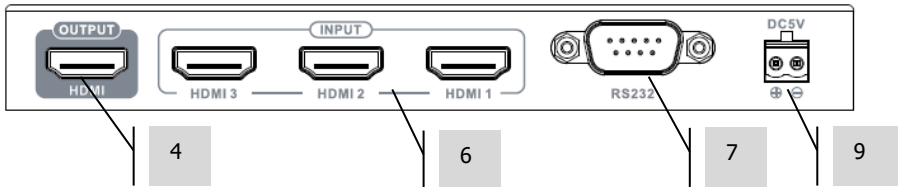
Conservare tutto il materiale d'imballaggio. Questo materiale è essenziale per spedire l'unità in caso di riparazione.

QUALORA NON SI UTILIZZI L'IMBALLAGGIO ORIGINALE PER LA RESTITUZIONE DELL'UNITÀ AL CENTRO DI ASSISTENZA, LA GARANZIA NON COPRIRÀ GLI EVENTUALI DANNI AVVENUTI DURANTE IL TRASPORTO.

PANNELLI ANTERIORE E POSTERIORE



1. Indicatori LED di alimentazione e ingresso
2. Ricevitore IR
3. Pulsante di selezione



4. Uscita HDMI
5. Ingressi HDMI
6. RS-232 (maschio)
7. Ingresso di alimentazione da 5 V, 2 A (connettore Phoenix)

INSTALLAZIONE

1. COLLEGARE GLI INGRESSI Inserire i cavi HDMI negli ingressi. Nota: i cavi di ingresso e uscita non sono forniti in dotazione con questo prodotto.
2. COLLEGARE L'USCITA
3. ACCENDERE IL DISPOSITIVO SORGENTE PRINCIPALE Lasciare spenti gli altri dispositivi sorgente durante questa fase.
4. ACCENDERE LO SWITCHER Collegarlo all'alimentazione di rete e accenderlo.
5. ACCENDERE IL DISPOSITIVO DI VISUALIZZAZIONE

CONTROLLO RS-232

Baud rate	9600 bps
Bit di dati	8 bit
Bit di controllo	Nessuno
Bit di stop	1 bit
Controllo flusso	Nessuno

1. Comando switch: **swt+spazio+xx+Invio**
xx rappresenta:
 - 01~04 Porta di ingresso
 - 05 Ingresso successivo, es. da 3 a 4
 - 06 Ingresso precedente, es. da 3 a 2
2. Ottieni porta corrente: **bc+Invio**
3. Comando standby: **pws+Invio**

RS-232	HEX code	ASCII code
Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52	poweronR
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52	poweroffR
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52	port0R
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52	port1R
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52	port2R

IR	HEX code
POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

RICERCA E RISOLUZIONE ANOMALIE

Se il sistema non funziona in modo corretto, consultare le seguenti informazioni. Se il problema persiste, scollegare il sistema dalla rete di alimentazione e contattare immediatamente il rivenditore AV.

Problema	Soluzione
Indicatori di stato spenti	<ul style="list-style-type: none"> Controllare i cavi di ingresso e uscita Verificare che la sorgente attiva sia accesa
Indicatore di stato lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il cavo di uscita HDMI
Indicatore di alimentazione spento	<ul style="list-style-type: none"> Provare a utilizzare un diverso alimentatore

SPECIFICHE

DIMENSIONI PRODOTTO: 160 x 50 x 20 mm / 6,3" x 2,0" x 0,8" (lunghezza x larghezza x altezza)

DIMENSIONI CON IMBALLO: 200 x 150 x 80 mm / 7,9" x 5,9" x 3,2"

PESO DEL PRODOTTO: 0,23 kg / 0,5 libbre

PESO CON IMBALLO: 0,74 kg / 1,63 libbre

MATERIALE DI COSTRUZIONE: Metallo

COLORE: Bianco

DATI TECNICI:

Larghezza di banda: 18 Gbps (6 Gbps / canale TMDS)

Pixel clock massimo: 600 MHz

Segnale video in ingresso: 3,0 - 3,3 volt p-p

Segnale DDC in ingresso: 5 volt p-p (TTL)

Impedenza video: 100 Ohm

Formati audio supportati: Standard, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Massimo formato video supportato: 4K a 60 Hz, 12 bit, Deep Colour, Lip Sync

Versione HDMI: 2.0

Versione HDCP: 2.2

Protezione ESD: ± 4 kV (scarica a contatto attraverso l'utente)

Intervallo di temperatura d'esercizio: 0-60°C (32-140°F)

Intervallo di umidità d'esercizio: 10-90% RH (senza condensa)

Potenza assorbita: 10 watt (max)

INGRESSI:

3 x HDMI (tipo A)

1 x RS-232 (D-sub a 9 pin maschio)

USCITE:

1 x HDMI (tipo A)

ALIMENTAZIONE: 100-240 V 50/60 Hz CA 5 V / 1 A

FJ (Fujia). Trasformatore integrato nella spina. Include connettori intercambiabili: UK/UE/US/AU.

Lunghezza cavo CC: 1,8 m. Dimensioni del trasformatore: 66 x 43 x 32 mm / 2,6" x 1,7" x 1,3"

ALIMENTATORE AGGIUNTIVO PER L'INDIA: 100-240 V 50/60 Hz CA 5 V / 2 A

BX (Borasen). Trasformatore integrato nella spina. Lunghezza cavo CC: 1,5 m. Dimensioni del trasformatore: 73 x 40 x 50 mm / 2.9" x 1.6" x 2.0"

ACCESSORI IN DOTAZIONE:

1 x telecomando IR (batteria CR2025 inclusa)

1 x Fascia adesiva di fissaggio

1 x Cavo seriale D-Sub a 9 pin da 0,75 m (2,5 piedi) femmina-femmina

GARANZIA: Garanzia a vita con spedizione al centro assistenza

CONFORMITÀ ALIMENTATORE (PSU): RoHS, WEEE, certificazione CB, BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL, EAC, FCC, KCC, Kvalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoC, S-Mark, UkrTEST

CONFORMITÀ SWITCHER: RoHS, WEEE, CE/EMC, BSMI, certificazione CB, C-TICK, EAC, FCC, IEC, KCC

GARANZIA A VITA CON SPEDIZIONE AL CENTRO ASSISTENZA

Questo prodotto è fornito con una garanzia a vita con spedizione al centro assistenza. Se si riscontra un problema, si richiede di fornire una DESCRIZIONE DETTAGLIATA del difetto.

Alcuni prodotti Vision sono particolarmente tecnici e richiedono un'ispezione di tutti i componenti dell'installazione, in quanto il difetto riscontrato potrebbe non interessare il prodotto Vision. Per questo motivo, nel caso in cui non si fornisca una descrizione adeguata, il produttore potrebbe rifiutare la sostituzione dell'articolo.

- Tale garanzia è valida esclusivamente per il primo acquirente e non è cedibile.
- La garanzia copre i seguenti casi:
 - Guasto di qualsiasi componente, incluso l'alimentatore.
 - Danno riscontrato immediatamente dopo aver rimosso il prodotto dall'imballaggio, se notificato entro 24 ore dall'acquisto.
- Se si tratta di un prodotto già difettoso o non funzionante al momento della consegna (DOA, "Dead On Arrival"), si hanno a disposizione 21 giorni dalla data di acquisto per inviare la notifica al distributore nazionale tramite il rivenditore AV.
- Il primo acquirente è responsabile della spedizione del prodotto al centro di assistenza indicato da Vision.
- La responsabilità di Vision è limitata al costo della sostituzione dell'unità difettosa in garanzia, fatti salvi i casi di morte o lesioni (UE 85/374/CEE).
- Se il prodotto è fuori produzione (EOL, "End Of Line"), Vision emetterà un rimborso anziché eseguirne la sostituzione.
- La garanzia non si applica in caso di guasti provocati da incuria, uso improprio, installazione errata, alimentazione discontinua o difettosa o modifiche apportate di propria iniziativa.

Benché Vision cerchi di inviare un prodotto di ricambio entro 5 giorni lavorativi, questo non è sempre possibile; in questo caso l'articolo sarà spedito al più presto possibile.

NOTE LEGALI: come conseguenza del nostro impegno per il continuo miglioramento dei prodotti, i dati riportati sopra possono essere modificati senza preavviso. Il presente manuale di istruzioni è pubblicato senza alcuna garanzia ed eventuali miglioramenti o modifiche al manuale dovuti a errori tipografici, informazioni imprecise o aggiornamenti di programmi e/o apparecchiature possono essere effettuati in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali modifiche saranno inserite nelle nuove edizioni del manuale.

TECHCONNECT TC-HDMI31

INSTRUKCJA OBSŁUGI



www.visionaudiovisual.com/techconnect/tc-hdmi31

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

W przypadkach, w których to ma zastosowanie, produkty Vision posiadają certyfikat potwierdzający spełnienie wymogów określonych przez „program certyfikacji CB” i są zgodne ze wszystkimi znanymi przepisami lokalnymi. Firma Vision zobowiązuje się zapewnić pełną zgodność wszystkich produktów oferowanych w sprzedaży w UE i innych krajach uczestniczących ze wszystkimi stosownymi normami certyfikacji.

Produkt opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny z dyrektywą RoHS (dyrektywa UE 2002/95/WE) i WEEE (dyrektywa UE 2002/96/WE). Ten produkt należy zwrócić do miejsca zakupu po zakończeniu okresu eksploatacji w celu recyklingu.

OSTRZEŻENIA



PRZESTROGA: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ

PRZESTROGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB PANELU TYLNEGO). WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI PRZEZNACZONYCH DO OBSŁUGI PRZEZ UŻYTKOWNIKA. CZYNNOŚCI SERWISOWE NALEŻY ZLECAĆ WYKWALIFIKOWANYM TECHNIKOM SERWISOWYM.



Symbol błyskawicy zakończony grotem umieszczony w trójkącie równobocznym ma za zadanie ostrzegać użytkownika, że wewnątrz obudowy urządzenia występuje nieizolowane „niebezpieczne napięcie”, którego wartość może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego ma za zadanie ostrzegać użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (obsługi serwisowej) znajdujących się w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

OSTRZEŻENIE: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

Wszystkie produkty są produkowane i importowane do krajów Unii Europejskiej przez firmę Vision, która należy do spółki TD Synnex, zarejestrowanej w Anglii pod numerem 04625566 w Redwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom Numer rejestracyjny WEEE: GD0046SY



DEKLARACJA POCHODZENIA

Wszystkie produkty firmy Vision są produkowane w Chińskiej Republice Ludowej.

UŻYWAĆ TYLKO DOMOWYCH GNIAZD ELEKTRYCZNYCH

Podłączenie urządzenia do gniazda dostarczającego wyższe napięcie może być przyczyną pożaru.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PRZY OBSŁUDZE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

Nie należy odłączać wtyczki od gniazda elektrycznego, pociągając za przewód. Zawsze należy pociągać za wtyczkę. Pociągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od gniazda elektrycznego. Na przewodzie zasilającym nie należy umieszczać mebli ani innych ciężkich przedmiotów. Należy unikać upuszczania ciężkich przedmiotów na przewód. Na przewodzie zasilającym nie wolno wiązać węzłów. Może to doprowadzić nie tylko do uszkodzenia przewodu, ale także spowodować spięcie, które może być przyczyną pożaru.

MIEJSCE INSTALACJI

Należy unikać instalacji produktu w następujących miejscach:

- Miejsca wilgotne
- Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu urządzeń grzewczych
- Miejsca bardzo zimne
- Miejsca narażone na nadmierne wibracje lub zapylenie
- Miejsca słabo wentylowane

Nie należy umieszczać tego produktu w miejscach narażonych na zamoczenie lub ochłapanie. NA TYM PRODUKCIE ANI W JEGO POBLIŻU NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ PRZEDMIOTÓW WYPEŁNIONYCH CIECZĄ!

PRZENOSZENIE URZĄDZENIA

Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazda elektrycznego i odłączyć przewody łączące z innymi urządzeniami.

OBJAWY OSTRZEGAWCZE

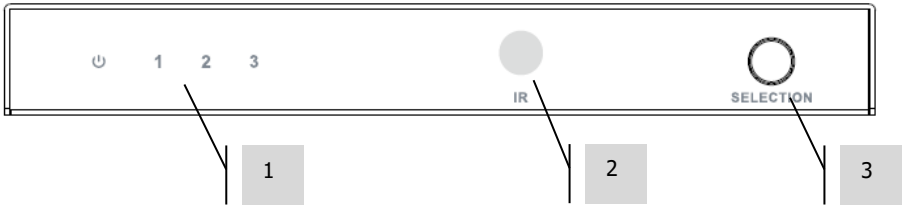
W przypadku wykrycia nietypowego zapachu lub dymu należy natychmiast wyłączyć ten produkt i odłączyć przewód zasilający. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą Vision.

OPAKOWANIE

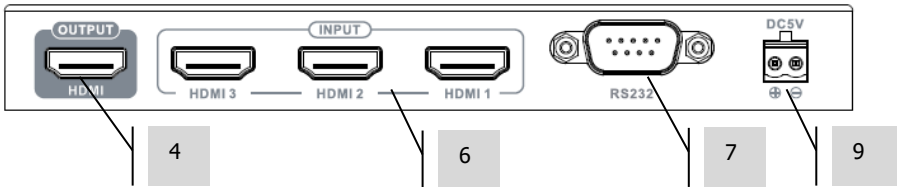
Należy zachować wszystkie materiały opakowaniowe. Są one niezbędne w przypadku konieczności wysyłki urządzenia w celu dokonania naprawy.

JĘŚLI W CELU PRZESŁANIA URZĄDZENIA DO CENTRUM SERWISOWEGO NIE ZOSTANIE UŻYTE ORYGINALNE OPAKOWANIE, USZKODZENIA POWSTAŁE W TRANSPORCIE NIE BĘDĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.

PANELE PRZEDNI I TYLNY



1. Wskaźniki LED zasilania i wejść
2. Odbiornik podczerwieni
3. Przycisk wyboru



4. Wyjście HDMI
5. Wejścia HDMI
6. Port RS-232 (męski)
7. Wejście zasilania 5V 2A (złącze Phoenix)

INSTALACJA

1. **PODŁĄCZ URZĄDZENIA WEJŚCIOWE** Podłącz kable HDMI do wejść. Zwróć uwagę, że do produktu nie są dołączone kable wejściowe i wyjściowe.
2. **PODŁĄCZ URZĄDZENIE WYJŚCIOWE**
3. **WŁĄCZ GŁÓWNE URZĄDZENIE ŹRÓDŁOWE** Na tym etapie pozostałe urządzenia źródłowe należy pozostawić wyłączone.
4. **WŁĄCZ PRZEŁĄCZNIK** Podłącz do zasilania sieciowego i włącz.
5. **WŁĄCZ URZĄDZENIE WYŚWIETLAJĄCE**

STEROWNIK RS-232

Szybkość transmisji	9600 b/s
Bity danych	8 bitów
Bity kontrolne	Brak
Bity zakończenia transmisji	1 bit
Sterowanie przepływem	Brak

1. Polecenie przełączenia: **swt+spacja+xx+enter**
xx oznacza:
 - port wejścia 01–04
 - 05 następne wejście np.: 3 do 4
 - 06 poprzednie wejście np.: 3 do 2
2. Uzyskanie bieżącego portu: **bc+enter**
3. Polecenie trybu gotowości: **pws+enter**

RS-232	HEX code	ASCII code
Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52	poweronR
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52	poweroffR
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52	port0R
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52	port1R
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52	port2R

IR	HEX code
POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli głośnik nie działa prawidłowo, zapoznaj się z następującymi informacjami. Jeśli problem utrzymuje się, odłącz zasilanie i natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą sprzętu audio-wideo.

Problem	Rozwiązanie
Lampki stanu nie świecą	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź kabel wejściowy i wyjściowy • Sprawdź, czy aktywne źródło jest włączone
Lampka stanu miga	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź kabel HDMI na wyjściu
Lampka zasilania nie jest włączona	<ul style="list-style-type: none"> • Spróbuj alternatywnego zasilania

DANE TECHNICZNE

WYMIARY PRODUKTU: 160 x 50 x 20 mm / 6,3" x 2,0" x 0,8" (długość x szerokość x wysokość)

WYMIARY W OPAKOWANIU: 200 x 150 x 80 mm / 7,9" x 5,9" x 3,2"

MASA PRODUKTU: 0,23 kg

MASA W OPAKOWANIU: 0,74 kg

MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY: Metal

KOLOR: Biały

SZCZEGÓŁY TECHNICZNE:

Pasma transmisji: 18 Gb/s (6 Gb/s / kanał TMDS)

Maksymalna częstotliwość zegara pikselowego: 600 MHz

Sygnal wejściowy wideo: 3,0-3,3 V p-p

Sygnal wejściowy DDC: 5 V p-p (TTL)

Impedancja wideo: 100 omów

Obsługiwane formaty audio: standardowe, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Maksymalny rozmiar obsługiwanego formatu wideo: 4K przy 60 Hz, 12-bitowy, Deep Colour, Lip Sync

Wersja HDMI: 2.0

Wersja HDCP: 2.2

Zabezpieczenie ESD: $\pm 4kV$ (wyładowanie kontaktowe przez ludzkie ciało)

Zakres temperatury roboczej: 0-60°C (32-140°F)

Zakres wilgotności roboczej: 10-90% WW (bez kondensacji)

Pobór mocy: 10 W (maks.)

WEJŚCIA:

3 x HDMI (typ A)

1 x RS-232 (męskie 9-stykowe D-sub)

WYJŚCIA:

1 x HDMI (typ A)

ZASILANIE: 100-240 V 50/60 Hz AC 5 V / 1 A

FJ (Fujia). Transformator zintegrowany z wtyczką. Zawiera wymienne wtyczki: UK/EU/US/AU.

Długość przewodu zasilania prądem stałym: 1,8 m Rozmiary transformatora: 66 x 43 x 32 mm / 2,6" x 1,7" x 1,3"

DODATKOWE ZASILANIE (INDIE): 100-240 V 50/60 Hz AC 5 V / 2 A

BX (Borasen). Transformator zintegrowany z wtyczką. Długość przewodu zasilania prądem stałym: 1,5 m Rozmiary transformatora: 73 x 40 x 50 mm / 2,9" x 1,6" x 2,0"

DOŁĄCZONE AKCESORIA:

1 x pilot zdalnego sterowania na podczerwień (baterie CR2025 w zestawie)

1 x pasek samoprzylepny do mocowania

1 x kabel szeregowy z 9-stykowym złączem D-Sub żeński/żeński 0,75 m

GWARANCJA: Żywotność powrotu do bazy (naprawa w punkcie serwisowym)

ZGODNOŚĆ ZASILACZA: RoHS, WEEE, certyfikat CB, BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL, EAC, FCC, KCC, Kvalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoc, S-Mark, UkrTEST

ZGODNOŚĆ PRZEŁĄCZNIKA: RoHS, WEEE, CE/EMC, BSMI, certyfikat CB, C-TICK, EAC, FCC, IEC, KCC

ZAPASOWY ZASILACZ (PSU): TC2 P5V2A [SAP:2940996]

DOŻYWOTNIA GWARANCJA TYPU „RETURN TO BASE” (NAPRAWA W PUNKCIE SERWISOWYM)

Ten produkt objęty jest dożywotnią gwarancją typu „return to base” (naprawa w punkcie serwisowym). W przypadku wystąpienia problemu wymagane jest podanie SZCZEGÓŁOWEGO OPISU usterki.

Niektóre produkty Vision są zaawansowane technicznie i wymagają sprawdzenia wszystkich elementów instalacji pod kątem usterek, ponieważ źródłem problemu może nie być produkt Vision. W związku z powyższym w przypadku niedostarczenia stosownego opisu producent może odmówić wymiany produktu.

- Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu nabywcy i nie podlega cesji.
- Niniejsza gwarancja chroni nabywcę w zakresie:
 - Awarii dowolnych komponentów, włącznie z zasilaczem.
 - Uszkodzeń stwierdzonych przy pierwszym wyjęciu produktu z opakowania, jeśli zostaną zgłoszone w ciągu 24 godzin od daty zakupu.
- Jeśli został dostarczony uszkodzony produkt, w ciągu 21 dni od daty zakupu należy powiadomić dystrybutora za pośrednictwem sprzedawcy sprzętu audio-wideo.
- Pierwszy nabywca jest odpowiedzialny za przesłanie produktu do wyznaczonego przez Vision centrum serwisowego.
- Odpowiedzialność Vision jest ograniczona do wysokości kosztu wymiany wadliwego produktu objętego gwarancją, z wyjątkiem przypadków poniesienia przez konsumenta śmierci lub obrażeń ciała (dyrektywa UE 85/374/EWG).
- Jeśli zaprzestano produkcji danego produktu, Vision przyzna zwrot pieniędzy zamiast wymiany produktu.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, modyfikacji, niewłaściwej obsługi lub użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem, a także wskutek uszkodzonego źródła zasilania.

Vision dołoży starań, aby wymieniony produkt został wysłany w ciągu 5 dni roboczych. W sytuacji gdy dotrzymanie tego terminu nie jest możliwe, produkt zostanie wysłany w innym, najwcześniejszym możliwym terminie.

***ZASTRZEŻENIE PRAWNE:** Ponieważ stale dążymy do ulepszania naszych produktów, powyższe szczegóły mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Niniejsza Instrukcja obsługi jest publikowana bez gwarancji, a wszelkie poprawki lub zmiany w Instrukcji obsługi podyktowane błędami typograficznymi, niedokładnością informacji lub udoskonaleniem oprogramowania i/lub sprzętu mogą być wprowadzane w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. Zmiany takie zostaną włączone do nowych wydań Instrukcji obsługi.*

TECHCONNECT TC-HDMI31

MANUAL DEL PROPIETARIO



www.visionaudiovisual.com/techconnect/tc-hdmi31

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Siempre que proceda, los productos de Vision disponen de certificación y cumplen con la normativa local vigente, de acuerdo con el estándar de certificación CB. Vision se compromete a asegurarse de que todos sus productos cumplan con los estándares de certificación adecuados para su venta en la UE y otros países participantes.

El producto descrito en este manual del propietario cumple con los estándares RoHS (directiva UE 2002/95/CE) y WEEE (directiva UE 2002/96/CE). Este producto ha de ser devuelto al lugar de compra al final de su vida útil para ser reciclado.

ADVERTENCIAS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR
PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI PANEL POSTERIOR). LAS PIEZAS DEL INTERIOR DE ESTE DISPOSITIVO NO PUEDEN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBERÁ EFECTUARLA UN TÉCNICO PROFESIONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



La luz intermitente identificada mediante el símbolo de la flecha situada dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto, que podría ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación situado dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la guía que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, PROTEJA ESTE APARATO DE LA LLUVIA Y LA HUMEDAD.

Todos los productos son diseñados e importados a la UE por "Vision", que es íntegramente propiedad de "TD Synnex", registrada en Inglaterra n.º 04625566 en LRedwood 2, Chineham Business Park, Crockford Lane, Basingstoke, Hampshire RG24 8WQ, United Kingdom. Registro WEEE: GD0046SY



DECLARACIÓN DE ORIGEN

Todos los productos de Vision se fabrican en la República Popular China (RPC).

UTILIZAR SOLO SALIDAS AC DOMÉSTICAS

Conectar la unidad a una salida con un voltaje más alto puede ocasionar riesgo de incendio.

MANIPULE EL CABLE DE CORRIENTE CON CUIDADO

No desconecte el enchufe de la salida de AC tirando del cable; desconecte siempre el enchufe mismo. Tirar del cable puede dañarlo. Si no tiene pensado utilizar su unidad por un período considerable de tiempo, desconecte la unidad. No coloque muebles ni otros objetos pesados sobre el cable e intente evitar que caigan objetos pesados sobre él. No haga nudos en el cable de corriente. No solo podría dañarse el cable, sino que también podría producirse un cortocircuito con el consiguiente riesgo de incendio.

LUGAR DE INSTALACIÓN

Evite instalar este producto bajo las siguientes condiciones:

- Lugares húmedos.
- Lugares expuestos a la luz directa del sol o situados cerca de fuentes de calor.
- Lugares extremadamente fríos.
- Lugares expuestos al polvo o a la vibración excesiva.
- Lugares con poca ventilación.

No exponga este producto a goteos ni salpicaduras. ¡NO COLOQUE OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDOS SOBRE O CERCA DE ESTE PRODUCTO!

MOVER LA UNIDAD

Antes de mover la unidad, asegúrese de desenchufar el cable de corriente de la salida AC y desconecte los cables de interconexión con otras unidades.

SIGNOS DE ADVERTENCIA

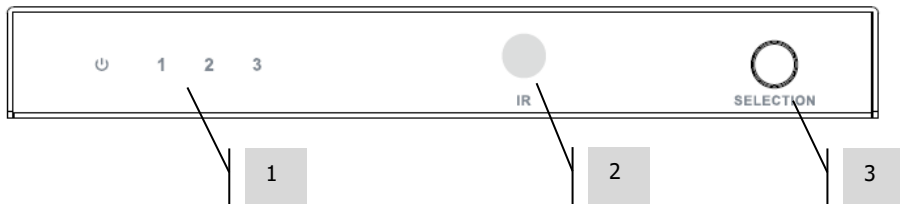
Si detecta un olor anormal o humo, apague este producto inmediatamente y desconecte el cable de corriente. Contacte con su distribuidor o con Vision.

EMPAQUETADO

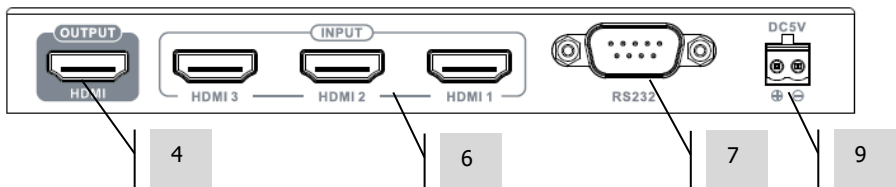
Guarde todo el material de empaquetado. Es esencial para el envío en caso de que la unidad necesite reparaciones alguna vez.

SI NO SE UTILIZA EL EMPAQUETADO ORIGINAL AL DEVOLVER LA UNIDAD AL CENTRO DE SERVICIO, LOS DAÑOS EN EL TRÁNSITO NO SERÁN CUBIERTOS POR GARANTÍA.

PANELES DELANTERO Y TRASERO



1. Indicadores LED de entrada y alimentación
2. Receptor IR
3. Botón de selección



4. Salida HDMI
5. Entradas HDMI
6. RS-232 (macho)
7. Entrada de alimentación de 5 voltios y 2 amperios (conector Phoenix)
9. Entrada de alimentación de 5 voltios y 2 amperios (conector Phoenix)

INSTALACIÓN

1. CONECTE LAS ENTRADAS. Conecte los cables HDMI a las entradas. Tenga en cuenta que los cables de entrada y salida no se incluyen con este producto.
2. CONECTE LAS SALIDAS
3. ENCIENDA EL DISPOSITIVO FUENTE PRINCIPAL. Mantenga los demás dispositivos fuente apagados de momento.
4. ENCIENDA EL DISPOSITIVO. Conecte el dispositivo a la corriente y enciéndalo.
5. ENCIENDA EL DISPOSITIVO DE VISUALIZACIÓN.

CONTROL RS-232

Velocidad de transmisión en baudios	9600 b/s
Bits de datos	8 bits
Bits de comprobación	Ninguno
Bits de detención	1 bit
Control del flujo	Ninguno

1. Comando de conmutación: **swt+espacio+xx+Intro**.
xx representa:
 - Puerto de entrada 01~04
 - 05 Siguiente entrada p. ej. 3 a 4
 - 06 Entrada anterior p. ej. 3 a 2
2. Acceso al puerto de corriente: **bc+Intro**

3. Comando de espera: **pws+Intro**

RS-232	HEX code	ASCII code
Power ON	70 6F 77 65 72 6F 6E 52	poweronR
Power OFF	70 6F 77 65 72 6F 66 66 52	poweroffR
HDMI 1 input	70 6F 72 74 30 52	port0R
HDMI 2 input	70 6F 72 74 31 52	port1R
HDMI 3 input	70 6F 72 74 32 52	port2R

IR	HEX code
POWER ON/OFF:	00 FF 03 FC
LEFT:	00 FF 06 F9
RIGHT	00 FF 08 F7
NUM1	00 FF 09 F6
NUM2	00 FF 0A F5
NUM3	00 FF 0B F4

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el sistema no funciona correctamente, consulte la siguiente información. Si el problema continúa, desconéctelo de la corriente y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor de productos audiovisuales.

Problema	Solución
Las luces de estado no se iluminan.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe los cables de entrada y salida.• Compruebe que la fuente activa esté encendida.
La luz de estado parpadea.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe el cable HDMI de salida.
La luz de encendido no se ilumina.	<ul style="list-style-type: none">• Pruebe con otra fuente de alimentación.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES DEL PRODUCTO: 160 x 50 x 20 mm /6,3" x 2,0" x 0,8" (longitud x anchura x altura)

DIMENSIONES DEL PAQUETE: 200 x 150 x 80 mm / 7,9" x 5,9" x 3,2"

PESO DEL PRODUCTO: 0,23 kg / 0,5 lb

PESO EMBALADO: 0,74 kg / 1,63 lb

MATERIAL DE FABRICACIÓN: metal

COLOR: blanco

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Ancho de banda: 18 Gb/s (6 Gb/s / canal TMDS)

Reloj de píxeles máximo: 600 MHz

Señal de vídeo de entrada: 3,0-3,3 voltios p-p

Señal DDC de entrada: 5 voltios p-p (TTL)

Impedancia del vídeo: 100 ohmios

Formatos de audio compatibles: Estándar, DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR)

Formato de vídeo máximo compatible: 4K a 60Hz, 12 bits, color profundo, sincronización de voz

Versión HDMI: 1.4 2.0

Versión de HDCP: 2.2

Protección contra ESD (electrostática): ± 4 kV (descarga de contacto a través del usuario)

Rango de temperatura de funcionamiento: 0-60 °C (32-140 °F)

Rango de humedad de funcionamiento: 10-90 % de humedad relativa (sin condensación)

Consumo de energía: 10 vatios (máx.)

ENTRADAS:

3 HDMI (tipo A)

1 x RS-232 (Conector macho D-sub de 9 pines)

SALIDAS:

1 HDMI (tipo A)

SUMINISTRO DE CORRIENTE: 100-240 V CA 50/60 Hz 5 voltios / 1 amperio

FJ (Fujia). Transformador integrado en el enchufe. Incluye enchufes intercambiables: Reino Unido/Europa/EE. UU./Australia. Longitud del cable de CC: 1,8 m. Dimensiones del transformador: 66 x 43 x 32 mm / 2,6" x 1,7" x 1,3"

FUENTE DE ALIMENTACIÓN ADICIONAL PARA LA INDIA: 100-240 V CA 50/60 Hz 5 voltios / 2 amperios

BX (Borasen). Transformador integrado en el enchufe. Longitud del cable de CC: 1,5 m

Dimensiones del transformador: 73 x 40 x 50 mm / 2,9" x 1,6" x 2,0"

ACCESORIOS INCLUIDOS:

1 x mando a distancia de infrarrojos (con pilas CR2025 incluidas)

1 x tira adhesiva de fijación

1 x cable serie de 0,75 m con conector D-sub de 9 pines (2,5 pies) hembra a hembra

GARANTÍA: Reparación en punto de servicio durante toda la vida útil del producto

CONFORMIDAD NORMATIVA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN: RoHS, WEEE, certificación CB ,

BIS CRS, BSMI, CCC, CE/EMC, cUL, EAC, FCC, KCC, Kvalitet, PSE, RCM, SAA, C-TICK, SDoC, S-Mark, UkrTEST

CONFORMIDAD NORMATIVA DEL CONMUTADOR: RoHS, WEEE, CE/EMC, BSMI, certificación CB, C-TICK, EAC, FCC, IEC, KCC

FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE REPUESTO: TC2 P5V2A [SAP:2940996]

GARANTÍA DE REPARACIÓN EN PUNTO DE SERVICIO DURANTE TODA LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Este producto incluye una garantía de reparación en punto de servicio durante toda su vida útil. Si experimenta algún problema, deberá facilitar una DESCRIPCIÓN DETALLADA del fallo en cuestión.

Algunos productos de Vision son sumamente técnicos y requieren la detección y corrección de anomalías en todos los elementos de la instalación, ya que es posible que no sea el producto de Vision el que esté fallando. Por esta razón, el fabricante podría negarse a sustituir el artículo si no se facilita una descripción suficiente.

- Esta es una garantía intransferible y válida exclusivamente para el comprador original.
- Esta garantía le ofrece cobertura ante lo siguiente:
 - Funcionamiento defectuoso de cualquier componente, incluida la fuente de alimentación.
 - Daños detectados al extraer el producto por primera vez de su embalaje, siempre y cuando se notifiquen dentro de las 24 horas siguientes a la compra.
- Si al recibir el producto, éste no funcionara o presentara defectos de fábrica (DOA), dispondrá de 21 días a partir de la fecha de compra para notificárselo al distribuidor nacional a través del vendedor al que compró sus productos audiovisuales.
- La responsabilidad de enviar el producto al centro de servicio designado por Vision corresponderá al comprador original.
- La responsabilidad de Vision quedará limitada al coste de sustituir la unidad defectuosa cubierta por la garantía, excepto en caso de muerte o lesiones corporales (Directiva 85/374/CEE).
- Si el producto hubiera dejado de fabricarse (EOL), Vision ofrecerá un abono en lugar de su sustitución.
- Esta garantía no cubrirá el producto en caso de funcionamiento defectuoso provocado por su uso excesivo, un uso inadecuado, una instalación incorrecta, una potencia de entrada inestable o incorrecta, o bien su modificación.

Vision hace todo lo posible por enviar los artículos de sustitución en un plazo de 5 días hábiles. No obstante, esto no siempre resulta factible, en cuyo caso se enviarán tan pronto como sea materialmente posible.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD LEGAL: Debido a nuestro compromiso por mejorar constantemente nuestros productos, los datos indicados anteriormente podrán cambiar sin previo aviso. El presente Manual del Usuario se publica sin garantía alguna y nos reservamos el derecho a realizar mejoras o cambios en el mismo según resulte necesario y debido a errores tipográficos, imprecisiones de la información vigente o mejora de los programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Tales cambios se incorporarán en las nuevas ediciones del Manual del Usuario.